Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

# Thông điệp 15-11 của T.T Thiệu đặt nặng vấn đề kinh tế Quốc gia


# PHỤ CẤP Đặc-biệt dành cho QUÂN-NHÂN

ĐÔ THÀNH 10 đ. **ĐƯỚC NHÀ NAM** MIỀN TRUNG 12 đ.

Năm thứ tư — Số 876 | THỨ BA 16-11-1971 | 6 trang | Chủ-nhiệm : TRẦN-TẤN-QUỐC

Trụ sở : 4, Ng-văn-Thinh—SAIGON | Ngày 29 tháng 9 (Âm) Năm Tân Hợi | Điện-thoại : 20.857—Hộp thơ 504


..từ 2.000 đến 4.500đ. mỗi quân nhân cơ hữu

# HỘI-ĐOÀI TỰ-DO

## Quân đội Mỹ bắt được tài liệu quan trọng tại chiến khu D :

# MỘT SỐ GIÁN ĐIỆP C.S. trong chánh quyền Saigon

## nắm giữ những chức vụ hành chánh quan trọng

**Tài liệu về các vụ ám sát và bản đồ đóng quân của VC đã được gởi về Hoa thạnh Đốn nghiên cứu**

*SAIGON (của đặc phái viên AFP).* — *Một đại đội binh sĩ Hoa Kỳ đã khám phá một căn cứ quan trọng của cộng quân trong khu rừng rậm cách đồng lầy Saigon chừng 100 cây số. Tích thu được hàng trăm tài liệu của bọn địa Ngược ta hy vọng rằng cuộc hành quân này sẽ giúp vào việc tiêu diệt những nỗ lực chiến đấu của VC ở vùng này trong 6 tháng tới ».*

Dường như ý là những bản danh sách của một số gián điệp «cộng sản» hiện đang nắm giữ những chức vụ hành chánh quan trọng ở Saigon.

Những tài liệu khác mô tả chương trình của chống đoàn «đặc công» Việt Cộng đã ám sát những nhân vật theo chết trong chánh phủ VNCH, hàng chục tấm bản đồ chỉ rõ vị trí đóng quân của các đơn vị VC những đường xâm nhập và tiếp liệu trong vùng Saigon.

Rất đông người ngậm ngùi đưa tiễn sáng 15-11

# ĐÁM TANG G.S BÔNG

## với vài đặc điểm theo Phật Giáo :

**Xả tang và Phóng sanh cầm thú ngay tại huyệt nơi Nghĩa trang Mạc đĩnh Chi**

của Bbpv NGUYỄN HỒ

*SAIGON 15-11.* — *Đám tang giáo sư Ngô văn Bông, Viện trưởng Học Viện Quốc Gia Hành Chánh sáng nay đã được cử hành một cách trọng thể. Đây là một đám tang lớn nhất trong năm. Số quan khách đi tiễn đưa người quá cố lần cuối dài gần 2 cây số. Khi xe tang cải nơi GS Bông bị ám sát tức góc đường Cao thắng và Phan thanh Giản thì đoàn rước của quan khách dự đám tang hãy còn ở Chợ Vườn Chuối.*

Đại tá VC bị bắt và...

Cuộc hành quân nói trên đã được thực hiện theo những tin tức khai của được từ một viên đại tá VC bị bắt gần. Người này đã chỉ đúng vị trí của trại quân này ở trong rừng rậm phước chiến lầm Đ.

Được biết dường như một số tài liệu tịch thu được đã có một tầm quan trọng lớn lao đối với người ta đã gửi ngay về Hoa thạnh Đốn để nghiên cứu thêm về chi tiết.

Một tên, một cựu Phó Tổng Tổ Ông

Trong số quan khách tham dự đám tang người ta thấy có Chủ tịch Thượng viện Nguyễn văn Hảo và cựu Thủ tướng Nguyễn bá Lương, Phó Tổng Thống Trần văn Hương, cựu Phó Tổng Thống Đỗ Nhân Cường Hòa Nguyễn ngọc Thơ, Phó Thủ

Xem tiếp D trang 6

NHÂN-ĐỊNH

# BẮT KẾT MINH và SỐNG CHUNG

của NAM ĐÌNH

Cuối tuần rồi, hai vấn đề đã được đặt ra : sáng thứ bảy trong một cuộc họp báo, ông Tổng trưởng Ngoại giao Trần văn Lắm tuyên bố : «VNCH không chấp nhận giải pháp trung lập không có bảo đảm và không có kiểm soát"

Còn nếu có bảo đảm ?

Đề cập đến vấn đề 5 ngoại trưởng Thái Lan, Mã Lai Á, Tân gia Ba, Phi Luật Tân và Nam Dương họp bàn về việc trung lập hóa vùng ĐNÁ, ô Trần văn Lắm cho biết : hôm qua (12-11), VNCH đã cử Đại sứ Phạm huy Tỵ sang Mã Lai Á để «tham khảo ý kiến với 5 quốc gia nói trên họp 3 ngày để thảo luận một kế hoạch nhằm trung lập hóa vùng ĐNÁ có sự bảo đảm của 3 cường quốc Nga Mỹ và Trung cộng ».

Và tối lại, đài BBC loan báo : Kiều quân Hoa cầm đầu phái đoàn Trung Cộng đến LHQ tuyên bố : « Cộng Hòa Nhân Dân Trung Hoa tôn trọng 5 nguyên tắc sống chung hòa bình với tất cả các quốc gia trên Thế giới ."

Về 5 nguyên tắc sống chung hòa bình — tức là Thỏa ước Panch Sheel — thì rất phân minh, ai cũng biết, tôi sẽ nói rõ ở đoạn sau, còn « giải pháp trung lập » thì ông Trần văn Lắm chưa nói rõ. Ông chỉ nhấn mạnh « có bảo đảm » và «không bảo đảm» thôi. Nếu «có bảo đảm» của ba cường quốc Nga Mỹ và Trung Cộng như Hội nghị 5 nước ĐNÁ sắp mở ở Mã Lai Á. Ông Ngoại trưởng Trần văn Lắm sẽ có thái độ nào ?

Lâu nay, người ta nói nhiều về trung lập. Nhưng không mấy ai đề ý và tìm hiểu định nghĩa của nó.

Nếu QUY CHẾ TRUNG LẬP đã có từ ngàn xưa trong lịch sử thì trái lại CHÁNH SÁCH TRUNG LẬP hiện phân của thời hậu chiến. Ấy vậy mà không tự điển nào giải thích rõ. Ngay như *Dictionnaire de la terminologie du Droit International* — Paris — Sirey 1960 — nơi trang 755 — một cuốn tự điển về danh từ Luật Quốc Tế mới xuất bản không nói tới *«neutralisme»*.

Không nói cũng phải, bởi vì « trung lập » khi mềm dẻo lúc cứng rắn theo vị trí của địa dư, tình trạng chánh trị và cũng thay đổi tùy người sử dụng.

Thường thì, chánh sách trung lập là đường lối ngoại giao của một quốc gia không theo Thế giới Tự Do mà cũng không theo Thế giới Cộng sản, nên được gọi là CHÁNH SÁCH ĐỨNG NGOÀI HAI KHỐI (politique de non engagement — policy of non alignment.) Bây giờ, các nước ĐNÁ lại dùng một danh từ khác : họ gọi BẤT KẾT MINH chứ không chịu gọi chánh sách trung lập nữa.

Khi thiên hạ chia đôi giữa Rome và Carthage thì Ai Cập đứng trung lập (*xem La conception de la neutralité dans l'Ancienne Grèce* của ô Séphériades có nói về quy chế trung lập và chỉ có Hy lạp thời cổ là biết các nguyên tắc căn bản của quy chế trung lập).

Năm 1883, Trung Hoa sau khi thấy quân đội Pháp tiến dần Bắc Hà đã đề nghị với Chánh phủ Pháp trung lập hóa miền Bắc Việt nam. (xem trong *Le Monde*

Xem tiếp trang 6

Đề chặn đường B.V xâm nhập Nam V.N

# KHÔNG LỰC MỸ SẼ TẬP TRUNG tại Lào và KPC

**TT. Nixon : « Chẳng những chúng tôi tiếp tục các cuộc không tập mà trái lại, càng gia tăng nữa »**

*SAIGON 15-11 (A.).* — *Nguồn tin quân sự thông thạo ở Saigon hôm nhật tiết lộ rằng sức mạnh của không lực Mỹ trong vùng Đông Nam Á sẽ được tập trung tại Lào và KPC trong nỗ lực đánh phá đường tiếp tế của CS ngăn chặn các cuộc xâm nhập mới của quân Việt Cộng.*

Người ta trên ở 1 thêm rằng với 3 phi đoàn oanh tạc hoàn hảo và chiến đấu cơ cần đã rời VN, không quân Mỹ sẽ phải sử dụng tất cả các phi cơ đã sẵn có trên 3 sân bay Lào và trên các hàng không mẫu hạm để chuyển người và vật dụng chiến tranh đến thay thế cho HCM vào Đông Lào, nơi mà các chiến cụ hiện đang được tích trữ tại đó. Mặt khác và đến Ban Karai, ở phía Bắc khu phi quân sự, cho đợt oanh tạc được tăng lên 4 đến vào mùa Nam.

Vì Lào và Kampuchea ngày ngập

# HOA-KỲ TẠM NGƯNG triệt quân khỏi Thái Lan

**★ Phi trường Pochentong lại bị pháo kích chiều chủ nhựt 14-11**

*VỌNG CÁC (AFP).* — *Thái thông báo yêu cầu của Hoa Kỳ « khi Lan chấp thuận việc tính chấm dứt công cuộc triệt thoái lực lượng Mỹ ra khỏi vương quốc Thái mà lý do là tình hình trong tại Lào và Kampuchia ». Ngoại Trưởng Thái, ông Thanat Khoman đã tuyên bố như trên hôm thứ bảy (13-11) vừa qua.*

Ngoại trưởng Thái tuyên bố : những vụ bắn tăng pháo Lào và Kampuchia hai nơi vào sáng Chủ Nhật, chứng tỏ rõ ràng thoả thuận đình chiến giữa VC và Mỹ là cố để cho chấm dứt hoạt động.

Được biết, tối trung 6 vừa qua, ở đại vùng Tân Sơn Nhất Cảng loan báo quân sự Mỹ ở Thái Lan đã được tăng lên 45.000 người, xuống còn 32.000 người phòng lại là nhóm viên các cố vấn Không quân Udorn, Nakhon Panom và U-tapao.

Pháo kích Pochentong bị pháo kích

NAM VANG (15-11) Hai tiếng đại tới vào phi trường Pochentong lúc 3G40 chiều chứa như 1 tin không chính thức thường lúc ba giờ không P.tap sang Ba Lê phi trường ngày là 6 thành phố Nam Vang đã kêu gọi đập xuống. Hai quả đạn hoa tiễn 122 ly và quả thứ ghi là 1 quả bắc không gì 75 ly.

Đây là vụ bắn pháo đầu tiên nhằm vào phi trường nầy kể từ năm thứ tư tới nay. Trong lúc đó những trực thăng KPC đang cố chuyển những người sống sót rút Rơ-long và đã ... Nhưng trực thăng nầy đã phải bay 1 vòng rồi sẽ vội đổng bởi họ nói quá nguy hiểm, thì đập xuống Pochentong, phi trường quốc tế duy nhất và là phi trường lớn nhất nước.

Thông điệp 15-11 của TT. Thiệu

# Các điểm chánh..

Dưới đây, là những đoạn chánh yếu tóm lược trong thông điệp của TT Thiệu đọc tại phiên họp khoáng đại lưỡng viện ngày 15-11-71

**Phát triển Kinh tế**

TT Thiệu nhấn mạnh về tăng gia sản xuất để xuất cảng. Vì nhập cảng cần dự trù thị trường không bị xáo trộn. Vì vậy cần được viện trợ của đồng Minh, nhất là Mỹ

**Giải tỏa ngoại thương**

Cũng theo thông điệp nầy, chánh phủ sẽ giản đơn hóa thủ tục hành chánh và chế độ giấy phép xuất nhập cảng. Thương gia sẽ được tự do thi hành nghiệp vụ theo sinh lành thị trường quốc gia và quốc tế.

Xem tiếp K trang 6

# BỎ TH. KIỂM ƯỚC

**Cải tổ thuế Lợi tức**

**Giải tỏa Ngoại thương**

(Xem các điểm chánh của thông điệp kế bên và Tuyên cáo về chánh sách Phát triển, Đầu tư và Nhập cảng dưới đây)

*SAIGON 15-11 (BNN).* — *Sáng nay, lưỡng viện quốc hội đã họp phiên khoáng đại, tại Hội trường Diên Hồng, để nghe TT Nguyễn văn Thiệu đọc thông điệp trình bày về tình hình và chính sách quốc gia mà đồng bào toàn quốc mong đợi.*

*Theo chương trình ấn định, đúng 11 giờ TT. Nguyễn văn Thiệu đến tiền Hội trường Diên Hồng, dưới đoàn quân danh dự và chào Quốc quân vụ. Sau đó, chủ tịch Nguyễn văn Huyền hướng dẫn TT. Thiệu vào phòng họp.*

*Chủ tịch TV, trong một vài điển văn ngắn, ngỏ lời cảm ơn các vị quan khách đã lọt mới đến dự buổi họp khoáng đại và tuyên bố khai mạc. Kế đó, TT. Thiệu đọc thông điệp dài 1 tiếng đồng hồ, đặt nặng chánh sách kinh tế nhằm đạt 3 mục tiêu : Phát triển, Đầu tư và Xuất cảng. Dưới đây là nguyên văn tuyên cáo*

Tuyên cáo ngày 15-11-1971 của Tổng Thống VNCH về chánh sách phát triển đầu tư và xuất cảng

Trong đường hướng vận động nhân dân và lực quốc gia để chấn hưng

Xem tiếp S trang 6

Giới chức thân cận Dinh Độc Lập tiết lộ :

# BA LÝ DO CHƯA CẢI TỔ NỘI-CÁC

**Sau ngày 15-11 TT Thiệu mới bắt đầu thăm dò và đến cuối tháng 12-71 mới thực hiện việc cải tổ**

*SAIGON (HT) 15-11.* — *Việc cải tổ nội các sẽ được TT Nguyễn văn Thiệu chính thức mở cuộc thăm dò sau ngày 15-11, nghĩa là sau ngày TT Thiệu đọc thông điệp trước Lưỡng viện QH. Một giới chức thân cận Dinh Độc Lập đã tiết lộ như vậy, đồng thời phủ nhận những nguồn tin chống đoán cho việc cải tổ nội các vào cuối tháng 11-71.*

**Ba lý do**

Vẫn theo sự tiết lộ của giới chức trên, chắc chắn TT Thiệu sẽ thực hiện việc cải tổ nội các vào cuối tháng 12 hoặc đầu năm 1972. Hiện nay việc cải tổ nội các không phải là nhu cầu cấp thiết đối với Dinh Độc Lập. Giới chức này nhấn định vì 3 lý do quan trọng khiến TT Thiệu chưa cần tổ nội các trong tháng này :

— Nhu cầu việc chưa bầu xong chức Chủ tịch và Chủ tịch các ủy ban công như nhánh pháp chưa biết rõ tổng số. Đây biểu thái hành pháp và hợp tác tương giao được.

Phương pháp việc tổ mới của chánh phủ HK riêng cho VN và Kinh tế và quân vụ.

— Nhu cầu đương nhiên chưa ban hành những biện pháp Kinh tế, tài chánh mới và cho thể quyết định mới của Hoa Kỳ.

Ba lý do trên được mô tả là những điều kiện quan trọng trong quyết định cải tổ nội các của TT Thiệu vào cuối năm 1971. Những tin tức liên quan đến việc cải tổ nội các được phát kiểm cuối sau là TT Thiệu vẫn giữ ý định kết hợp đảng phái và sắng lãnh chính trị trong quyết định cải tổ nội các. (H T)

Phái đoàn Trung cộng tại LHQ

# Trình ủy - nhiệm thơ lên U THANT tại... bịnh viện

NƯU ƯỚC 15-11 (AP) Thứ trưởng ngoại giao TC Kiều quan Hoa và cựu đại sứ TC tại Gia nã

Xem tiếp U trang 6

THỂ THAO

**Giải bóng tròn « Thái Hoàng »**

# VNCH BẠI trước Đại Hàn 1-2

**bằng quả phạt đền trong 5 phút đá thêm**

VỌNG CÁC 15-11 (Reuter) Trong khuôn khổ các cuộc tranh giải King's Cup của Hoàng gia Thái Lan (giải Thái Hoàng) hôm qua đội đá Đại Hàn đã đã bại bại trước VN với tỉ số sát nút 2-1.

Theo Reuter, trong hiệp đấu, Đại hàn đầu đầu với tỉ số 1-0, sang theo tin AFP, VN phá lưới Đại hàn trong hiệp đấu nầy, phá tỉ số 1-0. Theo AFP, nội tuyển VN đã bành tài ngoại mục chiếu 2 bên thủ hoà trong suốt 120 phút của trận đấu. Vào theo AFP trận đấu

Xem tiếp Đ trang 6

# Cứu trợ đồng bào nạn nhân bão lụt miền Trung

Người ta tiên 24 000đ của Chi hội Truyền bá Quốc ngữ Quận 6 Đô thành gửi. Được Nhà Nam vào nhận thêm số tiền giúp đồng bào nạn nhân bão lụt miền Trung dưới đây :

*— Nhân viên 83 Văn Đà Saigon : 0.2 01*

*— Hà lệ Nhung và Võ thị Quyên nữ học sinh trung học Vũng Tàu : 20Đ.*

Các số tiền kể trên sẽ được chuyển giao cho tổ chức nào và đến tay ai sao, chúng ta sẽ loan tin kỹ vị sẽ.

ĐƯỚC NHÀ NAM

*XIN MỜI : Đại diện Chi Hội Truyền bá Quốc ngữ Quận 6 Đô thành cứ lòng đến báo quán Đ.N.N có việc cần bàn thảo Hen 9 giờ 30 sáng 16-11-71.*

XEM TRANG 3

NHIỀU TIN QUAN TRỌNG

Xem tiếp R trang 6

*Tại Đà Nẵng và các vùng phụ cận*

# 6.000 NHÂN VIÊN V.N tại các PX Mỹ sắp nghỉ việc vào cuối năm 1971 nầy

*ĐÀ NẴNG.— (TV) 15-11 Một viên chức Hoa kỳ tại Đà Nẵng trong cuộc tiếp xúc cá nhân với TV hôm qua đã biết rằng, trong một ngày không xa, tất cả các nhân viên làm việc cho các PX Mỹ tại Đà Nẵng và các vùng phụ cận sẽ được nghỉ việc.*

Xem tiếp X trang 6

ĐƯỚC NHÀ NAM CỦA VIỆT-LÀM-QUỐC

# TRƯỚC THỜI-CUỘC

## Lá bài « rút quân » của Mỹ

Hậu trường sân khấu của vở tuồng Việt Nam đã có gì mới lạ?

Người ta cần phải nêu câu hỏi như vậy vì người Mỹ đã đã lỡ ra bên ngoài mặt chuyện lạ bất ngờ.

Đăng lê đến ngày 15-11 này Tổng thống Nixon mới lên tiếng để loan báo với quốc dân Mỹ đợt triệt thoái mới — đợt triệt thoái mà dư luận đón đại từ trước là rất quan trọng, có thể là đợt rút quân cho tới kéo dài cho đến giữa năm 1972, thì ngày thứ sáu 12.11 vừa qua trong một cuộc họp báo bất thần ở tòa Bạch Cung, Tổng thống Nixon đọc một tuyên ngôn cho biết Mỹ sẽ rút 45.000 quân trong 2 tháng, từ 1-12-71 đến 31-1-72.

Cả một sự ngạc nhiên và thất vọng.

Ngạc nhiên vì bỗng nhiên không có lý do gì hết, ông Nixon đã làm sớm hơn 3 ngày việc ông dự liệu làm.

Và thất vọng vì đợt rút nầy quá ngắn, chỉ có 2 tháng so với thời hạn 12 tháng hay 7 tháng của những lần trước. Vì thời hạn ngắn như vậy, nên số quân rút cũng tương đối ít.

Tại sao Mỹ không cần hỏi đợt rút đầu mà lại thiu ngắn trong vòn vẹn 2 tháng ?

Trả lời được câu hỏi nầy tức là nhìn thấy được vào hậu trường sân khấu của vàn Đã Vi Nam vậy.

Người ta đã nêu ra hai giả thuyết :

1) Mỹ bắt buộc phải thận trọng rút quân dần từng đợt ngắn, vì bản phúc trình của ông Laird đã không hoàn toàn lạc quan như người ta trông, Mùa xuân sắp chấm dứt, tình hình quân sự có thể biến chuyển bất ngờ.

Hơn nữa giữa lúc chương trình Việt nam hoá đi vào giai đoạn thử thách gay go nhất, ông Nixon không muốn tạo ấn tượng cho đồng minh tưởng lầm rằng Mỹ cần thấy hiệp với Bắc kinh nên đã hối hả cuốn gói cho thật lẹ.

Xem tiếp W trang 8

## Dành cho Nhi đồng ĐNN

### CHUYỆN CỔ TÍCH

# ÔNG VUA ĐỘN CỦI trên rừng

(Tiếp theo) — TIÊN LỢI kể

Suy nghĩ mãi không tìm ra lý do, vua bèn cho vời quan đại thần tới để hỏi điềm. Ông quan nầy thông minh khôn ngoan, hiểu biết nhiều. Nhận xét tới đâu xong, ông nói với vua rằng :

— Tâu Hoàng thượng, xét lẽ bấy công chúa muốn tỏ ý lấp gia đình. Nhưng vì tánh phụ-thường mà cố không đồng ý với thằng vời hoàng thượng nên đưa mưu kế nầy để bắc tin hoàng thượng hay rằng bấy công chúa đang chờ đợi lịnh của hoàng thượng cả. Nếu vì cả hoàng thượng nên nhận lễ vật của người ta đưa qua hội cưới bấy công chúa.

Vua nghe lời vị quan nầy đưa tin mưu kế của các con một tính ngộ. Thì ra chỉ vì lòng thương mến các con mà vua đã từ chối với những người cầu hôn làm cho các con buồn lòng mà không dám thổ lộ ra.

Vua đem ý quan đại thần. Ông nầy lấy ta vua ra về. Tiếp đó, vua liền cho sứ giả đi mời người thợ lắc khéo nhất xương quốc về cung cung vua dạy việc cho gần tuần lịnh đi ngay, một lát từ giã trở về với người thợ lạc.

Vua truyền cho người thợ rằng :

— Người là thợ khéo nhứt nước, vậy người hãy làm cho trẫm bấy trái đề bằng sang. Mỗi trái khác thứ một công chúa là : Lan, Hồng, Đào, Mai, Xa Cừ, Mã Não, Kim Ngân, Trân Châu. Hoa lá phải mềm, đem đến cây che trẫm, sẽ được trong thưởng. Trái hoa, người hãy phải

Người thợ nghe lấy ta vua ra về, lấm thất sắc. Hơm sau người thợ đem đến cung bấy trái tạo bằng vàng đúng theo lời vua dạy. Vua ưa mong bao thưởng rất hậu.

Rồi vua hỏi thêm hỏi người ai truyền tạo trong các xóm trong kinh thành rằng :

— Hỡi ôi, thành niên độc thân I Lịnh vua ban ra, hãy nghe cho kỹ. Ngày mốt cung 8 giờ, tất cả các thanh niên không phân biệt giàu nghèo sang hèn, hãy đến trước hoàng cung [illegible] tình của quốc vương !

Cả thanh niên không biết có chuyện chi, hỏi thì sự giả không nói, chỉ [illegible] nghe được tin vua đặt làm bấy trái tốn vàng sang có khác tên các công chúa thì hỏi đoán là có việc [illegible] vua. Mặc dầu vậy, từ các quan lớn nhỏ, đến con dân thường dân đều sửa soạn ăn quần áo chỉnh ngày đến hoàng cung.

Về phần nhà vua, thì sau có vua đưa bấy trái, tắc lắng vàng cho người hậu và dặn nhỏ hoàng hậu vài lời. Hoàng hậu vâng chịu tâu, hôm sau bà cho kêu bảy công hầu đến trao cho mỗi cô một trái nói rằng :

— Nầy, các con, ba các con ra lịnh rằng mai sáng, các con phải đến cung điện của ba các con. Mỗi đứa ngồi trước một cửa sổ. Kể đó, có một cảm cung thanh niên tuấn tú đi đến trước mặt các con. Mỗi đứa liềng ra một trái vào đếm lòng ấy.

(CÒN TIẾP)

# VIỆC NƯỚC NGOÀI - VIỆC NƯỚC NGOÀI

Dư luận báo chí Trung Hoa về việc LHQ thu nhận Trung Cộng và trục xuất Trung - Hoa - Quốc - Gia

# PHÁI ĐOÀN THOẠI VĂN ĐỒNG THẾ NÀO để bảo vệ chiếc ghế tại Liên Hiệp Quốc ?

★ *Hô hào rùm beng : « Hàn tặc bất lưỡng lập » (Người T.H và bọn giặc không đứng chung), rốt cuộc bị hất ra khỏi LHQ.*

■ NHẤT TÂM

Cuối tháng 9-1971 Đại hội đồng LHQ nhóm kỳ thứ 29 Có 88 ngoại trường của các nước trên thế giới lần lượt lên Nữu ước tham gia. Đặc trường của Trung hoa Dân quốc là Châu Thơ Khải cùng một phái đoàn đông đảo, hoạt động tích cực hơn chế tôi.

Nhân dịp trường Đại hội đồng LHQ và bàn bộ đoàn đại diện Châu Thơ Khải cần phải làm việc không ngơi nghỉ tiếp xúc thường xuyên với bao nhiêu thế lực bàn ngoại quốc. Việc đầy trở thành một công tác quan trọng nhất của ngoại trường để bảo vệ chiếc ghế at LHQ.

Pare Đỗ Loan vẫn còn lý thuyết suông !

Trước một cuộc «đánh sập ngựa» còn hay mất ghế có trường Mỹ ủng sau lưng, «bung nước» thức dậy, phái đoàn vững tinh thần để khỏi đầu nhưng tưởng rằng vẫn hai bên chưa dám chịu theo đề nghị, 2 nước Trung hoa của Mỹ để có một thái độ dứt khoát cho các nước bạn thấy lường lối và các nước không phe phái thấy điểm dung hoà với phái của THDQ

Thế mà từ đầu chí cuối thái độ phái đoàn Châu Thư Khải cứ lố mờ, làm cho bấu không khi giao thiệp cũng lố mờ, rồi tiền đồ cũng lố mờ theo.

Nói «lố mờ» đó là chỉ về vấn đề quyền đại biểu rất quan trọng của Trung hoa lập trường và quan niệm đối với vấn đề ấy ra sao ? Họ không nói ra được một cách cụ thể !

Trước mắt chỉ giản ra có 2 dự án của Mỹ và của Albanie, chứ không có cái thứ ba. Thế mà họ không chịu nhìn ngay một cái nào.

Nếu các nước khác thì sau cùng được họ có quyền tự do và tùy hỉ. Còn phái đoàn THDQ đứng trước giờ phút quan trọng tột độ mà cứ lừng chừng là tự mình làm hại mình trước.

Đành rằng dự án của Albanie là đại họa còn dự án của Mỹ thì độ hơn mạc tố có hơ «lố lận» song giữa 2 cái hại không thể tự chối cái tiểu hơn bất đắc dĩ phải chọn lấy cái nào nhẹ hơn tức là phải ủng hộ ngay dự án của Mỹ nhằm đó mà tuyên truyền một cách cụ thể để cho các nước bạn và quen biết đều sớm nắm vững thực tế mà hành động theo mình trong giờ phút quyết định.

Trái lại phái đoàn Châu Thư Khải cứ đánh «lúc lắc» không tên thành để ăn nào bảo hại nhiều nước không thâu động chẳng biết cầu mà giúp mình. Các nước Phi châu Trung Mỹ và Nam Mỹ cũng thương tình rất tốt ruột giúm cho THDQ, gần mặt phái đoàn nước nầy thì thường hay hỏi :

— Chủ ý của quí ông đã quyết định rồi chưa ?

Đó là ngầm có ý muốn nói rằng phái đoàn họ Châu bịu nhận dề ăn của Mỹ hay không. Mà họ Châu cứ lắm lừa không mình xác ý định cho bạn bè đề cho bên ngoài cứ lầm tưởng rằng THDQ bác cả hai đề ấu. Thành thử tới phút chót, trong tay chỉ một lá phiếu tự nhiên người ta phải bỏ «cầu ấu thì mang » hóa ra thêm có lợi cho đề án Albanie

Nhà đương cuộc THDQ không thừa nhận sự thực cứ nói cai hùng cho sướng miệng :

— Hàn tặc bất lưỡng lập

— Hàn lập tặc bất lập !

(Người Tàu và bọn giặc không đứng chung.) Châu Thư Khải cứ kiên trì nguyên tắc cứ nói ly thuyết lâm cho thiên hạ chẳn bộ đang ra hết và bỏ rơi luôn THDQ. Có một người bạn Phi châu khuyên phái đoàn :

— Đề ăn của Mỹ tuy không tân thiện song nếu tiếp nạp thì qui ông sẽ giữ vững được trận địa. Mà trận địa ấy ta không lùi thì kẻ địch không thể nào tiến.

Vậy mà hôm 23-9-71 phái ngôn viên của bộ ngoại giao Đài bắc là Ngụy Dũ Tiên lại còn rầu nhân mạnh :

— Chúng tôi quyết không chấp nhận chủ trương 2 nước Trung Hoa !

Phe Albanie hiểu chụp ngay đó làm cộng cự truyền tuyên sản tới ép cho mặt trận bên THDQ rối loạn. Rồi cái phát thanh Đài loan lại còn nói lên nhiều ẩu mơ hồ nữa làm cho phái đoàn Mỹ bối rối phải chạy tìm phái đoàn THDQ kêu chính chánh mau mau

**Phe thân Cộng và từ cũng chừng đó g nhất**

Từ hôm 27-9 họ tới hôm 14-10, cả ba tuần lễ đại biểu các nước bàn cãi cũ mọi vấn đề. Để là để cho các ngoại trưởng 4 phương bày tỏ lập trường và thái độ của nước họ đối với những vấn đề quốc tế.

(Còn tiếp)

*Ngày 10-12-71, sẽ trao tặng*

## GIẢI THƯỞNG HÒA BÌNH NOBEL

*cho TT Tây Đức* **BRANDT**

*về « chánh sách hòa giải giữa các quốc gia hận thù... »*

*(Tiếp và (hao hết)*

Cũng nên biết trước không đề đến qui trước Đài từ vì tại Varsovie đề cầu nguyện vong linh những nạn nhân của chế độ Hitler. Phải chăng đây là một hành động « vong tội » theo người thiên chúa giáo về những tội ác hiển trách dưới chế độ Hitler !

Cách nay hơn một phần tư thế kỷ một nhà lãnh đạo Đức quốc xã tức Hitler đã phạm tội ác chiến tranh đã tàn sát nhân loại đã gây cho thế giới đầy tang tóc máu lửa thế nay một nhà lãnh đạo quốc gia, cũng người Đức, được tuyên chọn là người xứng đáng nhận lãnh giải thưởng Hòa bình Nobel 71, là người đưa ra chánh sách hòa giải đã quốc gia hận thù và «chánh sách cởi mở» với Đông Đức

(Ex.r.u. 27-10-71)

**« Chánh sách cởi mở đối với Đông Đức**

Ông Brandt năm nay 58 tuổi nhận giải thưởng hòa bình Nobel 1971, trị giá 450000 (bốn trăm năm chục ngàn) quan Pháp.

Chánh sách hòa giải của ông được xem như «chánh sách cởi mở» đối với Đông Đức.

(Chánh sách hòa giải nầy cũng được xem như là một hành động cố xóa bỏ những hình ảnh của một cuộc thực phạm tội tàn sát nhân loại

(*Paris Match. 30-10-71*)


**SÂM CAO LY**

Một loại SÂM thượng hạng hòa với NHUNG NÂU chế các được phẩm. Đưa Y tối nhân chế thành

SÂM NHUNG

SONG LONG TINH

*(Nhân hiệu Cà Bay)*

Sâm Nhung SONG LONG TINH là một Đông dược phẩm BỔ MAU mới nhất, tối nhiều chuyên trị các chứng ĐAU LƯNG NHỨC XƯƠNG AN NGỦ KHÔNG NGON PHÒNG THÂP, PHỤ NỮ SẢN HẬU. Rất hợp cho mọi tuổi. Bán lẻ tại khắp các nhà thuốc Việt Hoa. Đc Đông được tại THẠN NGƯƠN nhà thuốc SÙNG NGUYỄN 157 Hương Lộ 14 Cầu Tre Cholon bán chỉ. Có bán tại nhà thuốc Bắc Hương 41 Phan bội Châu — Huế.

KN 730 M. ngày 4-8-63

*Liên Ginh của Nam thanh niên*

TÂM TINH HẢI CẢN

Bổ thận hoàn

Trị MỎNG TINH, DI TINH, XUẤT TINH SỚM, ĐAU LƯNG, NHỨC MỎI

NHÀ THUỐC VÕ VĂN VÂN

**Các chứng ho, ho khan, ho có đàm**

Ho vào ức ngực, lo lắng ngày ăn ngủ không được gầy yếu một mỏi ho đến đêm ho suyễn, xế phụ, ho đầy đưa không đờm cần trị với :

**Phè Tạng Bửu**

LA VĂN LINH

**Các chứng bịnh về tim**

Đau tim, lớn tim, hồi hộp, tim đập mạnh vậy sâm chóng vàng mặt nặng nề, ngủ, đề mê hồi, hay giật mình mong lắng, thân kinh bất an, đang :

THUỐC BỔ TIM

**Tâm Chi Bửu**

LA VĂN LINH

Có bán tại các tiệm thuốc Bắc và 537 Đông Khánh Cholon, KN số 609/610 18-2-197

**HO SUYỄN**

Các chứng suyễn kinh niên, ho cảm lạnh, ho khan, ho rát cổ ngực, ho nhiều ban đêm, ho lâu ngày, ho sâu lâu, đờm nhiều ho

QUANG AN TIÊN

(Có bán các tiệm thuốc Bắc)

KN. 619 ngày 18-12-63

**DẦU GAN — YẾU GAN**

Nước đắng, mắt ngủ, ăn không ngon, nặng tiểu, hay nhức đầu, chóng mặt, nóng trong mình, bồn uất, hay ngáp, dùng thuốc trị bịnh gan QUANG AN HOÀ số 1 đề trị Gan vào 2 đề bà Gan (có bán ở các tiệm thuốc Bắc) và 169 La vân Dượt Sg. KN. 617—18-12-63


## Cười chút chơi

*CUỘC THI : Mỗi người được đọc nhiều bài. Mỗi bài tiếc 200 chữ (hay Tiếng Mọi). Bài đọc thông được nhà tổ chức tặng đề đăng trước. Đăng thêm đề thông hà lý lẽ lại. Người bài hiểu phải viết rõ tên họ thật và địa chỉ nữa.*

*— Có một cuối tháng, chọn mỗi bài đề đăng đề phát giải : Nhứt 3.000đ.— Nhì 2.000đ.— Ba 1.000 đ. Cần chép chuyện đề đăng trên báo để là hay và cần nhớ. Bị khám phá sẽ bắt giải ! Thường Tin chắc-chắn thì ít. Cái chuyện trong nhiều lắm — Hành văn. Ý nghĩa. Bài đọc thì gửi cho TIỀN LỢI ĐNN. 4 Ngô-Thánh Sàigòn.*

### CHUYỆN VUI DỰ THI

**ĐỢT X— TỪ 2-11 ĐẾN 30-11-1971**

*Dưới đây là bài đọc đợt thi trong tháng 11-71 Đợt X. Con số trước tên bài là số thứ tự nhận được.*

**4482.— MƠ HUYỀN**

A biết B khoái tăng bốc, nên mỗi hôm đề phá B. A bèn thèn :

— B ơ ! sao tôi thấy B có cặp mắt rất xấu mơ huyền...

B sung sướng :

— Anh quê khen đó thôi.

— Nhưng B có biết mơ huyền là sao không ?

— Cặp mắt anh mơ huyền tức là cặp mắt anh mơ huyền mà !

LÊ THÀNH CÔNG (V.K.G.Đ)

**4485.— KINH NGHIỆM LÀM GIÀU**

Bà Hai mới ba muươi trai dầu lòng rất ngỗ nghịch nên hai ông bà mừng vô hạn.

Bà tính đặt một tên thật đẹp để sau khi lớn khôn, nó làm ăn mau phát đạt và trường cửu. Bà liền đặt tên là « Thanh Liêm » nghe đẹp đề làm sao ! Vừa nghe hai tiếng Thanh Liêm Ông Hai hết hồn khoát tay lia lia. Không được đâu. Tên đó đẹp thật nhưng ai mang nó về ắt phải chịu nghèo túng suốt đời !! Đến khi chết chưa chắc có được một ngôi mồ sẵn.

Tôi quyết định đặt cho con cái tên Tham-Nhũng Tên không cần đẹp chỉ cần tương lai nó tốt đẹp. Nó sẽ giàu to và sống một cách dế-vương. Dưới trào nào nó vẫn tồn tại mãi. Bà Hai suy nghĩ hồi lâu, gục gặc đầu cười và khen Ông Hai giàu kinh nghiệm.

LÊ VĂN NHỰT (Hèm Nguyễn-v- thành) Gia định

**4498.— GIỜ « TÂN TOÁN HỌC »**

Hùng, một học sinh tương đối môn nào cũng khá, duy chỉ có môn toán thật là tệ. Một hôm tía cầu hỏi gan cậu về môn «tân toán học » ở trường thầy giáo đã dạy những gì ?

Hùng suyền lên, thưa với tăng :

— Thưa tía, thầy con giảng về tân toán học như vầy :

Một đồng bảy giờ bằng một xu hồi xưa.

Một trăm đồng bảy giờ bằng một đồng hồi đó.

Một nghìn đồng bảy giờ không bằng một trăm bạc «bộ lượng trước bởi thế cho nên, thầy con nói nghe đâu nay mai sắp ra giấy bạc một nghìn đồng cho các bà đi chợ tiện việc khỏi xách giỏ đựng bạc.

TƯ ỚT (Saigon)

**4494 — TAI NẠN LƯU THÔNG**

Hai giờ kém mười. Ông Tư dạo xe tiêu sở Đường vắng nhưng tánh cẩn thận đông cấp sát lề. Phía trong một con chó mực to cũng chạy một chiều với ông. Đến ngã ba, ông chú nhìn phía trước đề quan mát, thành linh nghe tiếng «ông...ông.. ông với hèm xe lại, nhảy xuống.

Thì ra con chó đâm vào bánh xe, và hai chân trước xây chuộc xe treo ngược lên, hai chân sau thì các [illegible] đang Tư cũng gỡ nó ra, nhưng hàm răng nó [illegible] bị cắn đông đành vịn chặt xe cho khỏi ngã ngửa cho chó vừa cắn vừa cắn vào bánh xe cố rốt chân ra, Độ hai phút sau thì vô tư được chó đông cao dưới chạy ba chân phóm phóm về bên trái, thỉnh thoảng ngoái lại dòm

Ông Tư thở phào định lên yên tiếp tục, nhưng coi lại bánh xe xẹp lép vì chó cắn. Ngược xuôi chẳng có một ai, thôi đành dẫn xe đi bộ. Ông Tư lẩm bẩm :

— Như vầy có phải là tai nạn lưu thông, hay là một tin chó chết ?

CHU NA (An giang)

**4496.— ĐÀ BẦU CHẲNG CÓ SAO**

Nhân dịp Tết, vợ chồng Ôm đi nghỉ mát ở Nha Trang. Sửa soạn đề khởi hành, vợ bỗ cô vì thấy [illegible] hoàng. Ông bà trực chỉ hướng lộ lãnh an Bằng [illegible]

— Ối trời ơi ! hết mà [illegible] khoá cửa buồng ra đi tôi quên rồi đã [illegible]

— Hừ ! Chỉ có thế mà [illegible] sập !

— Chỉ có thế thôi à ? Đừng [illegible] mình mông chẳng luôn cái vì là của mình và nó [illegible] Bà giờ làm sao ông ơi ?

— Tôi đã bảo là chẳng sao [illegible] thì tắm xong tôi quên khoá vòi nước. Nước sẽ ngập lụt hết nhà mà lũa nhà bố lên đăng. Tôi đã là [illegible]

THÀNH PÔNG (Thủ-vân A)


Thuốc bổ Huyết điều kinh của PHỤ NỮ : **HỒI XUÂN TỐ** DI AN HÒA

TRỊ Kinh nguyệt bất điều, [illegible] rối loạn uyt khí [illegible] kinh nhiều, hay đau bụng [illegible] hay đau BỤNG — [illegible] hơi hắc, hư nhiệt [illegible] chẳng yếu. Bạch đới [illegible] Huyết suy sắc xanh xao một chục, kém [illegible] Qui Bổ đường Phụ trị : HỒI XUÂN TỐ đề [illegible] kinh điều Huyết có chẳng dùng ngày. Trị nhiều Bạch đới, [illegible] cung và đau Bụng (o Bà [illegible] thuốc Bắc)

Tổng Phát Hành : phà thuốc DI AN HÒA

*558 Nguyễn Tri — Cholon*

Kiểm [illegible] B.Y.T số 1188 — [illegible]

*dầm mưa dãi nắng*

HAY SINH CẢM MẠO

1 Viên **LINDAL** trị CẢM CÚM

*Nghẹt mũi - Sổ mũi*

ĐAU NHỨC

*Nhức mỏi - Đau lưng - Nhức răng*

Công-hiệu

CỦA VIỆN BÀO-CHẾ **Donapha**

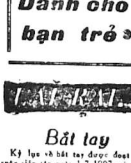
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY


## Dành cho bạn trẻ — TUỔI HỒNG ★ Bài gởi : MINH TRÍ

### TUỔI HỒNG SÁNG TÁC

*Bắt tay*

Kỷ lục về bắt tay được đoạt tại cuộc tập tin ngày 1-7-1902 tại tôn Bách Ốc (Hoa thành Đốn) Đại tá TT Theodore Roosevelt (1858-1919) đã bắt 8.513 người đến chào mừng nhân ngày tết dương lịch.



Và hàng đầu đã thì George Pham 22 tuổi, ở Bristol đã bắt tay 10.000 người trong vòng 7 giờ 45 phút hôm 23-2-1961.

Kỷ lục về bắt tay lần nhau được lập tại Kiev bởi Nga viên năm 1931. Hiệu đồng Vasiliy Ben Iandov và Gonsuch đã bắt tay lẫn nhau liên hồi trong suốt 10 giờ đồng hồ.

— Đồng tin một cách dễ dàng người ta nói tốt điều sẩn của một người khác.

CHALAMET.

— Đừng cho quá sự rằng người ta lừa mình đối phái thân yêu, tất tính mặt thiết với chồng người khác.

VAUVENARGUES

— Đem việc làm mà đặt người ta thì người ta thua đem lời nói mà đặt người ta thì người ta không phục.

HỒ NGỌC LUÂN

— Đã dùng bằn thì biết rõ, tâm đã bàn sẽ lại đề vẽ.

Y LÂM


Sirop PULMOCAMPHRÉ Donapha

Trị các chứng ho NGƯỜI LỚN CON NHỎ

HO — BRONCHITE — GIÓ — SUYỄN — ĐAU CỔHỌNG

Có bán tại mọi nơi


## Chuyện chúng mình

— NG. HỮU DỰ —

Chiều hôm nay, vừa đi học về thì đã gặp thằng Mẫn ngồi đợi ở cửa Nhà đến rủ xem đi chơi.

Vào nhà cất cặp và rửa mặt xong hai đứa đi bộ đến nhà thằng Hồng. Đến nơi, tôi ta đều bàn đi thật khẽ, vì tôi vừa gặp thằng Hùng nó đang sắm trên đi vàng ngồi bên.

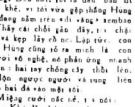
Thấy cái chiếc gậu đây, tôi chặt lấy và lấp lấy nó. Lúc tôi con nhà Hùng cũng rất ra mình là con người vô nghề, nó phản ứng mạnh nhẹ : hai tay chống cây thần lên, nó lớn người ngược và vung lên tiếp hai đã vào mặt tôi.

Mặt-ng cười nắc nẻ, ta nói :

— Khá đấy bé con ! Ngồi nhanh đây, xếp tớ bảo qua một bên, nó bảo nói.

— Bây nay lại bỏ học, đi hoang nữa hả ?

Rồi nó đi lấy phía tủ, loay hoay mở hộp kẹo, vừa hỏi



— Ăn kẹo không sao lấy kẹo ăn nhé !

Vừa hỏi nó vừa đã ta đưa một ít kẹo rồi cầm xuống dưới nhà đem lên một ít bánh phòng lan nóm. Chúng ta ngồi vào bàn, lấy đao cắt ra ăn. Khi ăn, hai mà thằng Mẫn có phòng lên vừa nhai nó vừa trợn ngược mắt lâm tôi thấy buồn cười vô cùng ăn xong, tay quơ quơ những, nó rủ.

— Bây giờ lên nhà tao nầu chè ăn nhé, đoán quên kiến con đang kêu hai xuống dưới, biểu tôi trong hàng rao, chúng nó đều tiếp ở nhưm lương thực gặp !

Rồi quay sang nó nói với thằng Hùng :

— Tao với thằng Dự lên nhà tao mở cửa, ăn nhậu trước nhé, mày ở lại mua thêm đậu xanh đề đem lên nau.

Vừa nói, nó vừa móc ra một trăm đưa cho thằng Hùng.

Bây giờ trời đã tối, khóc hôm vẫn xanh, bà bảm nhóng nước, nhà cửa đều đóng cửa, đâu đó những tiếng bát mâu mẫu. Giờ phút vượt qua con hẻm cây, chúng tôi thấy ngài ngát. Cứ nghĩa sới mà là trách nghe lạnh lạnh, chính thống có những tin thành xao xạt, ghê rợn làm chúng việc nhà ma quái vụ hiện ra trước mắt ta.

Đọc theo đường hẻm này là một hàng rào qua mọc dài hơn hai. Kọt kẹc, kọt kẹc. Tiếng những thắc rây tre chạm vào nhau nghe sao ghê rợn lạ ! Hai chúng tôi đi quá nhau mà không ai nói với ai một lời nào. Qua khỏi quãng hẻm nầy là gần tới nhà thằng Mẫn, hai chúng tôi thở phào mà nghe hơng nhẹ nhõm !

Đến nhà, thằng Mẫn mở khóa cửa, tôi đuổi bước vào thì nó đã vội cản.

— Ấy ! nhà sạch lắm đây nhé ! bộ chán «bồn đồ ăn» mày của tụi mình phải được tắm rửa sạch sẽ trước cái đã.

Hai đứa ra mở ra những phòng nước. Nhà ta thì quen rồi, tôi đây ba mươi lần, được một chỗ như thế nầy kể là tiện nhất. Tay múc nước, nó nhoàng tôi rửa trước xong nó nói.

— Mày vào bếp đến đi !

Vẫn nhà, tôi mở nắm chốt đề cầu thì với những vì dây dưa cốt lung tung. Rồi bỗng giật mạnh tay ra, tôi suýt xôn.

— Điệu quái gì mà đó, thế nhà mình nó giải phóng cho nó mà nó lại chơi đểu vậy lại sinh.

Rồi nhìn mày nang, tôi mở nắm tung tung. Thách mặt cái, đen điền được lắm, vừa tôi thứ phát.

— Điện nhà mày coi vậy chứ cũng đề dợt, nhưng mà mày cũng phải lo sửa lại đi coi, đề như vậy có bốn mà mang đi ! Ngày mốt lắt tôi tiếp.

— Nay Mẫn, hay là bây giờ mình sửa hộp nhanh lên rồi trở nhà ăn nhà nhà ăn nhà Hồng chứ ?

Nó cũng ý. Nhưng khi ra, mày ở vào mới nhà bếp, đặt nước lên xong thì thằng Hùng cũng vừa tới, thế là chúng tôi mặt mày chưng tính nhau mà bảo đến !

Vào nhà, đặt gói đậu xanh xuống bàn, thằng Hùng nói :

— Bộ mình ngồi lâm không biết nấu cái gì khác hay sao mà cứ phải nấu chè hoài vậy ? Không gặp thì thôi còn hễ gặp là cứ ca bài chè đậu xanh nấu đường nhỉ.

(CÒN TIẾP)

## tuổi trẻ

*Lời cho em !*

*Hoa nở mang tuổi thơ đầy trong trắng*
*Mỉm cười tươi trong đnh nắng ban mai*
*Dưới mái trường đang cố gắng hăng say*
*Tạo thế đứng cho tương lai vững vỏ*
*Vững lòng tin em ơi đừng bỏ ngỡ.*
*Hãy gắng lên đường hoa nở tất nghiêng*
*Qua hương ta đang khói lửa triền miên*

*Những sáng sống ngài trường cần người đi*
*Tại mong sao đủ cố ngàn sống để*
*Tuổi học trò hoa đã nở trình nguyên*
*Chúc cho em sống mãi tuổi hồn nhiên*
*Tôi đi mất đêm những niềm đau khổ*

*NGUYỄN BẤT HẠNH*

*(Trao sở Lê-thị-Điểu)*

(K.H)

**minh trí trả lời**

NG. THỊ KIM THOA (10 — Nữ trung học Đà Nẵng) : Kẻ ít nay anh sẽ cố gắng cho mục vấn đề đó. Em cứ để lâu nhớ lòng ta em. C. Thấy là các em tìm thấy nơi mục Minh Trí sẽ lời « sự tiêu phiền, đáo bơ không ? Nếu thấy thế vậy thì anh mừng lắm vậy, lớp 10 thì không còn bé tí tí nữa, Mến nhớ...

— NG XUÂN HƯƠNG (Mỹ Tho) Anh vẫn có viết cho Trí đây chớ không có ký tên. Cám ơn lời chúc của em. Thân

## Phong ngứa

*Ghé chốc lở lái, cái tai đau ăn lan tới đó, không phải thoa phấn ra sát ngoài da mà hết, nông GI ÁI PHÒNG Sài Bắc Hàn. ÔNG TIÊN. Trên 30 năm danh tiếng, có bán lẻ tại các tiệm thuốc VIỆT HOA, nhà thuốc ÔNG TIÊN PL Chalon KNBYT. số 15 ngày 20-5-63.*

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường



ĐƯỚC NHÀ NAM

PHƯƠNG CHÂM CỦA Đ.N.N.
TOÀN VIỆT, BÁO VIỆT
HƯNG VIỆT

## NGUYỄN VONG NHÂN DÂN

**ĐỒ THÀNH**

### Xin cho chồng là IPB đã MDVV được xuất ngũ trở lại vì trình diện làm phải bị kẹt..

*Saigon, ngày 9 tháng 10 năm 1971*

Kính gửi ĐẠI TƯỚNG TỔNG THAM MƯU TRƯỞNG QUÂN LỰC VNCH (Phòng Tổng Quân vị (K.B.C 4.002)

Trích yếu : V/v xin cho chồng là một phế binh tên HUỲNH VĂN GỌC cấp bậc Hạ sĩ nhân số quân 64/144.010 được xuất ngũ trở lại để tính điện lãm rất ngũ trong biên số Tổ Mậu Thân.

Kính thưa Đại Tướng,

Tôi đồng tên dưới đây là Võ thị Ngọc Lang, cân cước số 06805250 cấp tại Quận Ba, ngày 11-9-1970, nghề nghiệp Nội trợ, hiện cư ngụ tại số 159/173/14 đường Nguyễn Thông Saigon.

Trân trọng kính thưa Đại Tướng cứu xét cho chồng tôi một nguyện ước như sau :

Tiếp theo đơn đề ngày 01-02-1971 của Ông Huỳnh Văn Tốn, gửi lên Đại Tướng Tổng Tham Mưu Trưởng Quân Lực V.N.C.H xin cho con là một phế binh tên Huỳnh Văn Ngọc được xuất ngũ trở lại.

Hôm nay, ngày 09 tháng 10 năm 1971, tôi vẫn trông đợi đơn này, được lên nữa kính xin Đại Tướng cứu xét cho chồng tôi : (Là PB Hạ sĩ I HUỲNH VĂN NGỌC ghi tiên).

— Nguyện trước kia chồng tôi phục vụ tại KBC 4,118. Sau đó được thuyên chuyển đến KBC 4,958. Tại đây chồng tôi bị thương và ra Hội đồng Miền định Saigon ngày 3-11-1965; do đó chồng tôi được miễn định tính viên số 1, với cấp độ tàn phế 40% hưu bổng tính vào, và chính thức giải ngũ ngày 1-8-1966.

Nhưng không may, vì chồng tôi Tổng Mậu thân, Bộ Quốc Phòng cứ thông cáo gọi tái ngũ tập thể các cựu quân nhân có từ 5 năm quân vụ trở xuống.

Vì không biết, nên chồng tôi đã trình diện tại nơi lần thứ nhất. Trong cái nói trên. Do đó chồng tôi đã bị lưu nơi và nhà thì vào nhận lịnh thuyên chuyển, Đến ngày 07-01-1971, chồng tôi ra trình diện tại Tiểu Đội DTTP/S3-b (cũ) nhưng và ra Tòa ngày 16-01-1971, được tạm thích ngày 18-1-1971 do lệnh tạm thích số 159/QK3/BHLLTT.

Do đó, chồng tôi được đưa qua TTQT/TTG ngày 3-2-1971. Đến OKSH(H/QNMT). Vì thế, chồng tôi có làm đơn đề ngày 18-8-1971 gửi lên Đại Tướng Tổng Tham Mưu Trưởng Quân Lực VNCH thực hiện thống quân gửi, nộp tại TTQT/TTG để được xin xuất ngũ trở lại, với 5 văn kiện đính kèm.

Kính thưa Đại Tướng : vì sự vô thất lạc trong khi di chuyển đơn của chồng tôi từ TTQ/TTG đến Bộ Tổng Tham Mưu (Phòng Tổng Quân Trị), nên đến nay, trí mọc mười lăm đơn này. Khẩn thiết kính xin Đại trình điện lâm tài cứu, mà hiệu tại chồng tôi phải 2 tại TTQ/TTG gần đến, trong khi hàng chồng chồng trí chết lành có 5.059đ. Thế hãi số 9 tháng rồi. Mỗi khôi gian thà lâu mà tôi đã cố sức chịu đựng với 3 đứa con thơ, trong khi hàng chồng chồng trí chết lành có 5.059đ. Thế hãi số tiền này, làm sao chồng tôi sống nổi với vợ giá ngày càng leo thang.

Trong khi chờ đợi, kính xin Đại Tướng nhận nơi đây tấm lòng thành kính và sự biết ơn của tôi.

Nay kính đơn. (ký tên)

Địa chỉ liên lạc VÕ THỊ NGỌC LANG số 159/173/14 Nguyễn Thông SAIGON

### XIN NHỚ

*NHẮC LẠI : Bài gửi đăng mục NVND phải viết tên một mặt giấy, chữ rõ ràng để đọc, biên tên họ, địa chỉ và số căn cước thật của mình (nếu bạn giữ kín nếu muốn giấu tên) Hiểu sai một trong mấy điều này kể như nộp danh không đăng.*

*Bề trách thất lạc, phong bì đề gửi : Ô MINH CHIEU Tòa soạn báo Đước Nhà Nam, 4 Nguyễn văn Thinh, Saigon (bài Nguyện Vọng Nhân Dân)*

*Và xin qui vị nhớ cho : Bài gửi nhà báo không có lệ trả lại bản thảo (dù đăng hay không)*

## ĐƯỚC NHÀ NAM CỦA VIỆT-LÀNG-QUỐC TRƯỚC THỜI CUỘC

Tiếp theo W trang 1

2) Tổng thống Nixon không chịu rút nhiều quân, vì ông muốn giữ lại trong tay một lá bài tẩy - ốt thứ lợi khi đề làm áp lực trong tiếc thương thuyết với phía bên kia.

Ha: giả thuyết trên, giả thuyết nào đúng ?

Hai giả thuyết trên tuy hai mà một, Cả hai bổ túc cho nhau và rất có thể nó có nhiều phần sự thật, phù hợp với những gì đang diễn ra ở hậu trường.

Vì thế để trả lời câu hỏi nêu trên, chúng tôi thấy có thể quả quyết rằng cuộc mặc cả ở hậu trường đã tiến triển và vì tiến triển nên nó đã đến giai đoạn gay go quyết liệt rồi vậy.

Vì đã đến lúc quyết định cho nên Tổng thống Nixon mới phải giữ lá bài tẩy để làm áp lực. Thời gian trở nên cấp bách cho nên ông Nixon phải gián tiếp nói cho phía bên kia biết cái giá mà Mỹ muốn trả.

Thật vậy, lời tuyên bố rút quân của ông Nixon lần này có một đặc điểm là thay vì dùng hệ thống truyền hình toàn quốc loan báo với toàn thể quốc dân Mỹ đợi rút quân, ông Nixon lại dùng cách họp báo và họp báo bất thình.

Rồi rút là việc rút 45.000 quân trong 2 tháng là việc mà ông Nixon đặc biệt muốn nói với Bắc kinh và Hà nội, chứ không phải muốn nói với dân Mỹ.

Ông nói với Bắc kinh và Hà nội để làm gì, với dụng ý gì ?

Trước hết là ông cho họ thấy rằng Mỹ có thể rút được nhiều quân, tới 22,500 người mỗi tháng lận, chứ không; khái rút có 14.300 người mỗi tháng như hiện nay

Ông cũng bảo họ rằng Mỹ có thể rút hơn nữa, chẳng hạn 25,000 người mỗi tháng, và nếu cần rút như vậy thì chỉ trong 6 tháng là hết quân Mỹ.

Ông Nixon phô bày cho phía bên kia thấy viễn tượng đó, để rồi bảo cho họ biết : Mỹ có thể làm như vậy, nếu phía bên kia thoả hiệp... ngược bắn không phải chỉ ngăng bắn ở VN. mà ở tất cả Đông Nam Á, nghĩa là Miên, Lào và...Thái nữa.

Tổng thống Nixon đã nêu ra những điều ông mong muốn : giảm bớt tàn công và cầm nhập tức là giảm bớt cường độ chiến tranh vì chính quân lực Mỹ chỉ còn giữ vai trò phòng thủ, mà mấu giải quyết vấn đề đã tạm và tiến đến ngừng bắn. Có những điều đó là Mỹ rút ít.

Không thời gian 2 tháng tới sẽ quyết định. Vì trong khi sự mặc cả ngầm tiếp diễn thì Mỹ muốn nhìn thấy trên thực tế, phía bên kia sẽ phản ứng như thế nào trong các hoạt động tàn công quân sự của họ.

Lá bài của ông Nixon liên nhằm là muốn là áp lực. Vì ông đã ngầm bảo rằng ông chỉ nhìn thấy sự đáp ứng cụ thể của phía bên kia rồi mới có thể đón Bắc kinh và phía hiệp với Cộng hoà Nhân dân Trung quốc.

Sau khi có thỏa hiệp đó thì đợt rút quân kế tiếp, trước ngày 1-2-71, sẽ là đợt rút nhiều, rất nhiều vậy.

V.L.Q

## Mỗi ngày đọc bên trang 5 oan trái

## Tin-tức CHIẾN-SỰ

*Cộng quân gia tăng tàn kích tới mức độ cao điểm từ 3 tuần lễ nay*

# C.Q MỞ CHIẾN DỊCH ĐÔNG XUÂN

## 19 vụ tấn kích trên toàn quốc

★ Không lực Mỹ đặt căn cứ tại VNCH, Thái Lan và 2 mẫu hạm oanh kích đường mòn Hồ chí Minh để hủy diệt hệ thống CQ xâm nhập vào miền Nam và KPC.

*SAIGON 15-11.— Tết thù bày cộng quân đã gia tăng mức độ tấn kích trên lãnh thổ VCN lên tới 1 cao điểm kể từ 3 tuần nay. Người phát ngôn quân sự nói rằng đã có 19 vụ tấn công phối hợp trong hơn 24g kết thúc vào sáng chủ nhựt. trong cùng thời gian BTL Mỹ cho biết không có hoạt động CS nào nhằm vào quân Mỹ nhưng các máy bay HK kể cả những chiếc B-52 đã tấn công các vị trí tỉnh nghi CS ở Việt Miên Lào. Phân quân lực VNCH, trong nhiều trường hợp được phi pháo Mỹ yểm trợ, đã mở 52 cuộc hành quân quan trọng trong ngày thứ bảy và chủ nhựt.*

**Tại Bạcliêu và Cao Nguyên**

Trận đánh lớn nhất diễn ra chiều tối ngày thứ bảy khi VC phục kích 1 đại đội địa phương quân ở Bạc Liêu làm 7 binh sĩ VNCH chết và 10 bị thương trong khi chỉ có 2 cộng quân bị tiêu.

Trận đánh quan trọng thứ nhì diễn ra tại cao nguyên cách Saigon 360cs về phía bắc khi khoảng 500 cộng quân mở cuộc phục kích và tấn công 1 biệt đoàn VNCH trước tối thứ bảy. Trận đánh kéo dài lấy đồng lúc với các trực thăng Mỹ yểm trợ đặc lực cho binh sĩ VN. Cố binh sĩ bị thương cần chiến hai cộng quân khó ngăn được tả.

Người phát ngôn quân sự nói 19 vụ tấn kích của CS được coi là cao điểm kể từ hơn 23-10 vừa qua khi cộng quân công mở cuộc tấn công và các cuộc tấn công không bỏ. Kể từ đó chiến trường VN rơi vào vòng lửa đạn cho tới nay.

**Đường mòn HCM bị không tập**

Các máy bay lợi dụng thời gian lặng đục nay không tập đường mòn Hồ chí Minh và Lào. Các máy bay cho không quân đặt cân cứ tại VN và Thái cũng như những phi cơ hải quân trên 2 mẫu hạm đã ngoài khơi vịnh Bắc vùng đã hủy diệt được nhiều hệ thống đường xâm nhập của CS tại Lào trước khi thời tiết tốt thuận tiện cho những cuộc xâm nhập của bàng trên sắc tiếp liệu CS vào Nam VN và KPC.

BTL Mỹ từ chối nói rõ chi tiết các cuộc đột bom nay, những cáo chiến sự chỉ ghi đại khái rằng máy bay Mỹ đã đột bom đường HCM cùng các vị trí tỉnh nghi CS ở KPC mà thôi.

Thường thì chiến sự VN vẫn bước vào 1 giai đoạn lặng đục khi mùa mưa chấm dứt - phương Nam nhưng mới khởi sự ở phía đất Bắc sát khu phi quân sự. Chiến dịch Đông Xuân của CS thường khởi sự từ tháng 12 hay trong giống khi tiếp liệu phẩm BV bắt đầu đổ trên vào đường HCM

Trên chiến trường Khmer, phong

Xem tiếp N trang 4

Do trung gian mật cường quốc thứ ba

## T. Cộng sẽ mở bang giao với Thái Lan

### nhưng Vọng Các phải đoạn giao với Đài Loan

*VONG CÁC 14-11. — Ông Thanot Khoman, ngoại trưởng Thái Lan hôm thứ Ba cho biết TC đã thông báo với Vọng Các về "sự trung gian của một cường quốc thứ ba" ( C ấn nằng mở cuộc đối thoại với Thái Lan.*

*Cuộc đàm thoại giữa hai quốc gia sẽ được tổ chức ở cấp bậc ngoại sứ.*

Hôm tuần qua, chính phủ Thái Lan đã đưa ra những hiến pháp gian nhân làm để đáng viện bang giao với Trung Cộng trong lãnh vực thương mại văn hóa và thể thao.

Theo nguồn tin đáng tin cậy, chính phủ Bắc Kinh yêu cầu vòng trước khi bình thường hóa bang giao giữa hai nước + Thái Lan phải đoạn giao với Đài Loan. Vì phía Thái Lan cũng yêu cầu Trung Cộng phải chấm dứt mọi sự ủng hộ đối với các lực lượng giải phóng tại Thái Lan.

**Biểu tình tại ĐôngKinh chống việc duy trì căn cứ Mỹ ở Okinawa**

ĐÔNG KINH 14-11 (UPI).- Cảnh sát Đông Kinh hôm chủ nhật bị đặt trong tình trạng báo động vì những cuộc biểu tình tổ chức tại thủ đô Đông Kinh phản đối sự duy trì các căn cứ quân sự của HK trên đảo (Okinawa).

12.000 cảnh sát viên tại thủ đô nay, gồm khoảng 2,500 người là lực quan chống với Đỏ Liên. Vì đông đảo các nghề tự quan trọng, các cơ sở của chính phủ và các tòa đại sứ ngoại quốc đã ngăn chặn các cuộc biểu tình gây rối nhất ý ra.

Giới thương mại tại khu phố Shibuya Ward thuộc Đông Kinh, là nơi trong những khu vực xảy ra phiền, đã đóng cửa cả các cửa hàng và bảo Chủ Nhật mặc dù theo truyền thống ngày này đông khách nhất trong tuần.

Xem tiếp Q trang 4

Xem tiếp V trang 4

## LAO ĐỘNG

Vì phát tương trợ

### Công nhân hãng Inco Thủ đức đình công

**Nguyên nhân : nhà thầu lả h đồ la chờ đỡ bạc VN**

GIA ĐỊNH.— Sáng 14-11 lối 250 công nhân I m việc ở Inco Ia ở xã Tân Nhựt, Phú Thọ Đức đình lại đình công. Tất cả anh em công nhân đều đến trụ sở trước sở nhân vụ và làm việc. Họ cầm hàng ngũ cho ai vào.

Được biết yêu sách của anh em là đòi bàn giám đốc phải phát lương cho anh em đúng định kỳ.

Theo lời đại diện của bạn giám đốc cho tiết lấu nay phát lương cho công nhân trễ là vì hãng nhận tiền phải lương bằng đô la cho đến nay khi nhận số tiền đó còn phải đưa qua viện hối đoái VN mới lấy được tiền. Toàn thể anh em công nhân yêu cầu nhà thầu phải đưa trước số tiền đó để phát lương cho anh em. Nhưng nhà thầu không nhận. Hiện nội vụ của đang tranh chấp chưa biết ngũ ngôn.

Xem tiếp U trang 4

**TT NIXON ĐANG VẬN ĐỘNG**

### Đem tù binh Mỹ về nước trước lễ Giáng Sinh

SAIGON (14/11).— Một số các chánh khách và DB tại Miền Nam

Xem tiếp U trang 4

## Đây tai vách mạch rừng

### RỐT CUỘC... «HỢP THỨC HÓA» TUỐT

*Tin kết thúc sự cả sanh hoạt chánh trị trong tuần vừa qua, từ 7 đến 13-11, coi như tự hàng đầu là vụ đảo sát Giáo sư Nguyễn văn Bông và sanh hoạt chánh trị đang kể — theo nhận xét của thống kê của nhóm — đề là các 159 tân DB. Họ Viên, rốt cuộc, đều được hợp thức hóa tuốt.*

*Đáng lẽ trong tuần nầy có biến chuyển và Khánh Hồ, dự luận về Đảng học VN. sẽ bị phá giải, phải được liệt kê vào thời sự hàng nhứt, nhưng vì mọi thảo đều quan trọng, ex liên quan đến tình hình đấu nước nói chung và số phận của «Đảng học VN», nói riêng, phải đến đợi ngày Thống điệp của TT Thiệu về tuyên đọc trước lưỡng viện Quốc hội ngày 15-11-71 với mới đám quả quyết...*

*Trái lại trong con mắt của thống học nầy mầm, cái gì của Nhà hát Tây thì anh ta khoái hàng thích, nhưng là việc học thức hóa các tân DB Họ viên đó kéo dài hơn thường, cái bao nhiêu chuyện 1001 đêm, mất đến nay mới kết thúc... như không có gì đã xảy ra. nó mới đáng kể là như sự đã nhe !*

*Chẳng là sau phiên họp khai mạc đã trình diện ngày 4-10, kể đã là hợp... hợp thực hóa mà ngay từ lúc đầu đã xảy sáng giả có khi thấy đã xét «sắc tu» DB thân Hành phái năm Tây Lý bạn HTH thì đó là luận gần chi lôn, thế nào cái vụ nầy cũng sẽ được giải quyết cho thêm sáu xét ngày ! ai cần phải đánh thì giờ để thảo luận và biện quyết Ngân sách 1972 là vấn đề sanh tử cấp bách.*

*Nhưng chẳng để nói vụ sau ! coi trên trụ mặt mà lại bị kẹt... mất sự tức ở cả lẽ cái Thương viện Hoa kỳ sẽ cấp — hay cắt thì đáng hơn — ngân sách tu được bao nhiêu trước, nên mọi là chưa xét tập + cái cần đã họp thảo hàng lại đã 42... nên họp lại mà.*

*Có điều vô + sắt tập + lâu quá rồi, thấy mầm sầu mầm nó sanh nghịt nên trong thời gian đó người đưa ra chuyện 1001 đêm đã có tác 20 đến 30 DB cần bổ sở lem nhem, nhưc là tr ng đàn gần bàng mà giao nấy cố cá vụ Nam trường Ngân hà Lương, kêu là 70 chưa đạt minh lanh », nên ấy bao HTH cần phải có thì giờ lục xét hay... lục ai cho thật kỹ.*

### TIÊN HUNG HẬU KIẾT - VÀ NGƯỢC LẠI...

*Ấy ! Công cuộc hợp thức hóa các tân DB đã kéo dài hơn 1 tháng nữa lại vì một thứ sự hấp dẫn, ai nghe nói có nhiều ông bị Tòa kết án, bị mang tai tiếng nào là trốn lính, ăn cắp quốc dụng, giả mạo giấy tờ, gian lận phiếu, cả đến tội hãi nữa đó ! Ấy...*

*Thống học vẫn là mầm nghịt không ngừng, chắc bận nào HV quyết làm cho gần mầu để đặt thành tiền lẻ cho sau nầy các ÚCV nhàm nhỏ cứ đó mà làm gương đăng cả trường hợp.*

*Chả lẽ nào những hạn sắc mầm mặt người ta có chỉ là một đám cảnh đặt đến nay tình hình Hoa Kỳ siết trở đã thấy và ông Tổng Thống Việt Nam Cộng Hoa cũng soạn thảo sang bàn Thang Việt để ra trước lưỡng Viện Quốc nghị 15-11 thế là tất cả 159 tân DB đều được hợp thức hóa tuốt.*

*Cái gì phải đợi cái nầy nọ để có cái kia, chỉ thấy có hợp thức hóa vô cả thứ nghiệm ? sẽ hoi lâu kẻ nguy phát ai sanh «con sau» mà bảo rằng, chẳng qua cái con đợi lịnh M. Bộ, chẳng nào Mỹ Bà... sẽ thì sẽ nó mầu hãi.*

*Cái vụ hợp thức hóa DB được thống học sắc mầm liết kê cho sanh hoạt chánh trị hàng đầu là vì cái chắc... tiên hưng hậu kiết đó ; cũng như Việt đã ra trước sự Giáo sư Bông bị đảm sát được kể hàng thứ nhất. Là sẽ có sự... «tiên kiết hậu hung».*

*Bởi thế dư luận cho đến nay thì hầu hết đều nghĩ rằng, thì ở cái chắc Thứ tướng mà Giáo sư Bông bị mất, mặc dù tình tự Đảng trào QGCT Giáo sư Huy đã phủ nhận, không hề có việc CS Bông được mời làm Thủ tướng, hơn nữa CS Huy cũng nghĩ là tại vì các bạn đồng Đ. cũ cái thế Thứ tướng đã mất rồi.*

*Thì cứ cho là tại vì cái thế Thứ tướng mà CS Bông bị giết, lại là «tiên kiết hậu hung» chưa thấy sanh tướng đâu mà đã chết ! Nhưng ai là thủ phạm ? Một câu hỏi không biết có được trả lời cụ thể hay không ?*

### KINH TẾ KHẮC KHỔ VÀ KINH TẾ HONDA

*Trong tuần vừa qua vẫn có biến chuyển sở tình hình kinh tế được coi là sanh hoạt chánh trị hàng đầu. Kể đây là sanh hoạt chánh trị vì chính ông Tổng Ngọc đã thú nhận, « Hiện nay thì chánh trị đã đi vào kinh tế rồi ».*

*Ông Tổng Ngọc là người đã im lặng từ sau khi lâm mất chuyện « Kinh tế Hoa sang... Hoa kỳ » thất bại, nhưng cũng bắt đầu tuần vừa qua trở lại ra rết tuyên bố lung tung.*

*Trước hết, đã bắt trên ăn nói, ông Tổng Ngọc mở tiệc tại nhà hàng Hương Đạo — một cái tên khéo lựa chọn — để mời bào chí đến ăn chơi và ăn nhậu rồi tác để ông tuyên bố lung tung. Thậm chí bài với chả trương «kinh tế tự tức» của TT Thiệu ông Tổng Ngọc cũng không nhớn nổi bảo rằng tự tức là thế nào (!) khi đến chúng mới người đã muốn có được Chiếc xe Honda và xăng nhớt giá rẻ... (?)*

*Thậm chí bài với chánh sách «Kinh tế khắc khổ» thì ông Tổng Ngọc cũng mia mai khắc khổ thì hay lắm, nhưng ở sự nầy, nói khắc khổ chỉ là một cách xoboi chơi mà thôi.*

*Chẳng biết là ông Tổng Ngọc đã mặc cảm thế nào, nhưng mà trong tuần vừa qua coi mỏi ông tuyên bố ra rết nó có vẻ hăn học gắt !*

*Tuy nhiên, sẵn đã ông Tổng Ngọc đã ông Tổng Thống thì thăng bằng xấu nhưng đám biết, bài ai đã cá lần, bài Kiểm ước cái gì lao thang 6,70 phần 100 Tổng thống học hiểu, anh chỉ em vẫn đã biết lên chất sẵn, thì ông Tổng Thống đã ông Tổng Ngọc trả lời tính hơn rằng : Chỉ mới lên có 6 phần 100, ai nghe cũng rất. Tổng Thống lấy lẽm biết hiểu, quay sang em bé Lam thân Hương của ĐNN khi Sỹ đã hỏi gặn lại :*

*— Sao ! Cô đã thấm mấy chưa ?*

*Hãi kinh nghiệm, ai thấy ông Tổng thống quả tin ông Tổng Ngọc như thế, cho nên gần nay ông Tổng Ngọc chủ trương «Kinh tế Honda» ra sau nầy, ai lẽ Hoa kỳ cắt bớt viện trợ mà TT Thiệu phải áp dụng «Kinh tế khắc khổ và tự tức», thì đều cho hai cái chánh sách tuyệt đối nầy mà có chết nhau thì hai ông Tổng cũ nói gì mà minh nhiều định là thống học xấu mầm không hề đám sen nào trong... đa con giang hồ.*

*Bởi ở đợt phải biết... người biết là, ai nấu nhớ ra ông Hoa kỳ vẫn còn giữ trợ đài đài và ông Tổng Ngọc đã được giao cho kinh tế nhập cảng đều đều, trong trường hợp đó, nếu thống học gần mầm lẽ đã mà hoan nghênh cái «kinh tế khắc khổ» có phải là thật thân không ?*

**NGOA LONG**

## TIN TRONG NƯỚC

### Thêm 1 NDTV bị thương

GIA ĐỊNH.— Đêm 13-11, cậu Minh 16 tuổi NDTV tại xã Thạnh Mỹ Lợi (Cát Lái) đang ngồi gác trong trụ sở thì bị lính bị 1 bạn đồng đội thấy mấy cây chĩa làm vũng cướp có súng 1 phát đạn bay trúng lồng chân cậu Minh Ngọc nhân đó được cho vào bệnh viện bên bờ.

### Trẻ 100 cân nhà cháy rụi tại Nha Trang

NHA TRANG (HT) 15-11.— Tiểu 100 cân nhà của Thương phế Binh chiếm suy tại bờ biển Duy Tân Nha Trang, đối diện với Nha Cảnh Sát. Quốc Khu 2 đã bị cháy rụi lúc 12 giờ trưa ngày 12-11.

Người đó phải hóa là trạm xăng của TPB phát ra. Xa cứu hỏa các cơ quan trong thị xã đã đến lực đập tắt ngọn lửa nhưng vì gió lớn nên đã thiệt hại như trên.

### Mỹ lái xe ẩu rồi bỏ chạy : 12 sĩ quan VN trọng thương

BIÊN HÒA (HT) 15-11.— 11 giờ ngày qua, 1 GMC thuộc Tiểu khu Biên Hòa chở 12 sĩ quan Chuẩ ủy đi phương quân đi thăm Ấp Tân Xuân Lộc đã bị 1 chiếc GMC Hoa kỳ đụng tại 3cs bắc Long Khánh. Kết quả, 1 sĩ quan trung ủy VN chết, 12 người khác bị thương nặng và rất xế Mỹ bỏ chạy luôn. Hiện quân Cảnh sát khu đang truy tìm chiếc xe Mỹ nói trên nhưng đến nay vẫn không có kết quả.

### Cảnh sát Công Lộ tự sát bằng súng

SAIGON.— Hồi 1 giờ sáng 14-11, người ta ít chú vào bệnh viện cứu cấp một nhân viên Cảnh sát Công lộ tên Võ Văn Đa 21 tuổi, Đang thi Cảnh sát Công lộ thì bị bắn bằng súng lục bắn vào bụng và vào cánh tay đã tự vẫn.

Kẻ chán đời được nhân viên CS Quận 1 chở thẳng vào bệnh viện thương thế nặng nên có nhiều trọng.

Hiện chưa rõ nguyên nhân nào khiến ông Đ tự sát như đã nói trên.

### Xe Lam đi tiệc cưới tránh xe đi chạy luôn xuống ruộng

GIA ĐỊNH.— 1 giờ chiều 13-11, một chiếc xe Lam chở đầy khách chạy ngang xã Qui Đức, quận Bình Chánh vì tránh chiếc xe đi chạy ngược chiều đã chạy luôn xuống ruộng lật nhào. Tài xế nằm ngay tại chỗ 8 người nữ bị trên xe bị thương nặng và nhẹ. Riêng ông tài xế bị thương gì cả.

Được biết 8 hành khách nữ trên đó mặc rất sang trọng đi dự đám cưới nhà cô gái nhưng chưa đến nơi đã ngã nạn. Trong số các nạn nhân, có hai người bị thương nặng nhất là ông Võ văn Ba 27 tuổi, cháu ruột Cai định và em Bùi thị Diệp 12 tuổi (cả hai bị thương nặng).

(Xem tiếp trang 4).

## TÔN GIÁO

**BÌNH DƯƠNG**

### ô. Huyện đề ăn thua mỗi tuần từ 400 ngàn đến 5 triệu đồng bị 18 tháng tù

SAIGON.— Ngày 8-10-71 vừa qua Tòa sơ thẩm tiểu hình Bình Dương đã tuyên xử Trần văn Ngọt 44 tuổi, 18 tháng tù ở và tội tổ chức cờ bạc theo hệ thống «đề đánh số đuôi, 40 con» mỗi tuần vào ngày thứ ba, theo kết quả số số kiến thiết.

Theo phán quyết của bản án trên, thì tiền bán đề mỗi ngày từ 200 ngàn đến 400 ngàn, nếu y thua phải chung với 5 viên đồng và việc phạm pháp được các chấp bằng nhiều cách, bỉ bắt qua tang nên Tòa truyền lịnh tống giam ngay bị can. Cung liên can vào vụ này còn có 3 bị can tham dự là Ng văn Vỉ, Lê hị Ngọc và Lê thị Phụng cùng bị Tòa phạt mỗi người 2 tháng tù ở.

Vì vậy bị can Trần văn Ngọt đã khăng cáo bán đề trên, đồng thời vụ của bị can là hồ Bùi thị Bông cũng vô đơn lên Tòa Thượng Thẩm để xin cho chồng tại ngoại. Kết quả trong phiên nhóm sáng thứ bảy Tòa đã chấp đơn xin bị can Trần văn Ngọt được tự do tạm.

**Hồi tiền qua, chính phủ Thái Lan đã đưa ra những hiến pháp gian nhân làm để đáng viện bang giao với Trung Cộng trong lãnh vực thương mại văn hóa và thể thao.**

**Theo nguồn tin đáng tin cậy, chính phủ Bắc Kinh yêu cầu vòng trước khi bình thường hóa bang giao giữa hai nước + Thái Lan phải đoạn giao với Đài Loan. Vì phía Thái Lan cũng yêu cầu Trung Cộng phải chấm dứt mọi sự ủng hộ đối với các lực lượng giải phóng tại Thái Lan.**

**Biểu tình tại ĐôngKinh chống việc duy trì căn cứ Mỹ ở Okinawa**

ĐÔNG KINH 14-11 (UPI).- Cảnh sát Đông Kinh hôm chủ nhật bị đặt trong tình trạng báo động vì những cuộc biểu tình tổ chức tại thủ đô Đông Kinh phản đối sự duy trì các căn cứ quân sự của HK trên đảo (Okinawa).

12.000 cảnh sát viên tại thủ đô nay, gồm khoảng 2,500 người là lực quan chống với Đỏ Liên. Vì đông đảo các nghề tự quan trọng, các cơ sở của chính phủ và các tòa đại sứ ngoại quốc đã ngăn chặn các cuộc biểu tình gây rối nhất ý ra.

Giới thương mại tại khu phố Shibuya Ward thuộc Đông Kinh, là nơi trong những khu vực xảy ra phiền, đã đóng cửa cả các cửa hàng và bảo Chủ Nhật mặc dù theo truyền thống ngày này đông khách nhất trong tuần.

Xem tiếp V trang 4

## TIN CẦN BIẾT

### Lịch trình cấp phát Hưu Bổng về kỳ tháng 11-71

*SAIGON.— Tổng Nha Ngân khố vừa ấn định lịch trình phát tiền hưu bổng cho các hưu chức và hưu bổng nhân giai hoặc hưu bổng cựu Nam triều về kỳ tiền 16-11-1971.*

*Theo tháng cáo của Tổng Nha Ngân Khố, lịch trình phát tiền hưu bổng được ấn định như sau :*

*1) Tại Nhà Phát tiền Hưu bổng số 123 đường Trương Minh Giảng Saigon*

Hưu bổng số mấy trả tiền

Từ 01 đến 3,000 16-11-71 3.001 6.000 17-11-71 6,001 — 8.000 18-11-71 8,001 — 9.000 19-11-71.

Những số lãnh trễ trong năm 20 (sáng thứ Bảy).

9.001 đến 10.000 22, 10.001 — 11.000 23, 11,001 — 12.000 24, 12,001 — 13,000 25, 13.001 — 14.000 26.

Những số lãnh trễ trong tuần 27 (Sáng thứ Bảy)—

14.001 — 15.000 29, 15.001 — 16.000 30, 16.001 — 17,000 01-12-71 17,001 — 18.000 2 18.001 — 19,000 3,

Ngày 4-12-71 và những ngày kế tiếp sẽ dành cho những hưu chức không kịp đến những ngày kể trên.

**2) Tại Tỷ Ngân Khố Gia Định**

Từ số 40 đến 4 000 trả tiền ngày 16-11-71.

4.001 — 8.000 — 17 8.001 — 10.000 — 18 10.001 — 12.000 — 19 12001 — 14.000 — 20 14.001 18.000 — 22

Từ ng 23-11-71 và những ngày kế tiếp sẽ dành cho những người đến trễ.

**3. Tại tỷ Ngân khố Đô Thành (Cholo )**

Từ Vân Đồn số 1 ngày 16-17-18 tháng 11-71

— M — S : — 19.20.22

— T — Y — 23.24.25

Từ ngày 29 trở về sau cho những hưu chức đến rồi.

**Việc đại học Cần Thơ thâu nhận đơn xin hoãn dịch của sinh viên vì lý do học vấn**

Viện Đại học Cần Thơ hôm qua nhận đơn của sinh viên các Phân khoa thuộc Viện hỏi đã điều kiện trong thông văn của BQP miễn sinh viên dịch vì lý do học vấn khoản 71-72.

Theo thông cáo của Viện Đại học Cần Thơ các sinh viên xin hoãn dịch phải liên lạc với phòng học vụ để nộp đơn theo lịch trình sau đây.

Sinh viên năm thứ I từ ngày 10-11-71 đến hết ngày 20-11-71.

Sinh viên năm II trở lên từ ngày 21-11 đến 12 giờ trưa ngày 4-12-71.

Mỗi ngày đọc Đước Nhà Nam

**Mở rộng tuần sinh viên phải hoàn thành nhiệm vụ**

**Ứng viên du học tự túc khu vực Phnôm văn thi khảo sát sinh ngữ ngày 27 11**

Các ứng viên xin xuất ngoại du học tự túc trong khu vực Phnôm văn, năm khóa 1971—72 có tên trong danh sách niêm yết tại Nha Học Bổng và Du học số 84 đường Lê Thánh Tôn Saigon phải đến dự thi khảo sát bằng sinh ngữ Pháp vấn tại Viện Văn hóa Pháp số 31 đường Đinh Đầu Saigon vào ngày 27 11-71 hồi 8 giờ sáng.

Nha Học Bổng và Du học cho biết trong trường hợp ứng viên xin đổi khu vực học mà chưa thi nhỏ đã thi mất lần rồi hay liên lạc gấp với Nha Học bổng và Du học (Phòng Du học Tự túc) để ghi vào đợt thi. Các ứng viên đến dự thi phải mang theo thẻ căn cước.

**Các bạn hàng tại các lề đường không được để xe hàng choán lối lưu thông**

— Tòa Đô Chánh vừa ra thông cáo yêu cầu các bạn hàng ba n bán trên các lề đường Phan Bội Châu, Phan Châu Trinh, Lê thánh Tôn, Lê Lợi v.v... hãng ngày phải dẹp xe hàng sẽ ngay sau khi bán hàng ra bán và không được để xe lề lề đường.

Theo thông cáo của Tòa Đô Chánh sau thời hạn 10 ngày, nếu bạn hàng nào còn để tình vi phạm, Tòa Đô chánh sẽ cho chở xế Khu tăng vật các xe hàng còn để lại trên lề đường.

Tòa Đô Chánh cũng cho hay mọi thói của xe lưu ý nay nhằm cái tiến lưu thông trong Đô thành.

**Thương gia phải cập nhật hóa số sách mua bán để tiện việc Kiểm soát**

— Bộ Kinh Tế nhắc nhở thương gia các ngành phải giữ sổ sách thương mãi cho minh bạch để tiện việc kiểm soát.

Những sổ sách cần gồm sổ mua và sổ bán.

Các sổ sách nầy trên phải được cập nhật hóa mỗi ngày và thường xuyên giữ tại cửa hàng để xuất trình ngay khi có cuộc kiểm soát.

Mọi vi phạm không xuất trình được sổ sách hoặc sổ sách không trung thực sẽ bị chế tài cố đã do luật hiện hành và hiện hành vi phạm có thể bị đóng cửa hàng định hoặc vĩnh viễn.

## Y-HỌC

### LẤY THẬN NGƯỜI CHẾT ghép cho người sống

★ Phụ nữ ít bị đau tim hơn nam giới.

*MELBOURNE 15-11 (TMN).— Mổ quả thận được mang từ Tân Gia Ba, đã được dùng để ghép cho một phụ nữ lại lệnh viện ở Melbourne trong một cuộc giải phẫu hãi tết thế.*

Phụ nữ nầy tên Fabian Lowe, 38 tuổi, sinh sống tại quận Melbourne và với một trở bao tại quận nầy hồi tối thứ sáu vừa qua. Được sinh ra với giới hạn chỉ có một quả thận và lu n lu n mang bệnh nặng trong suốt 14 năm trời.

Bà cho biết trong 12 tháng vừa qua bà vẫn còn được sống sót là nhờ máy phải đoàn giúp nghiệm tại bệnh viện hàng giá Prince Henry nơi đó người ta giải phẫu cho bà.

Được biết ân nhân vô tăng qu

**Cải lương-Kịch Hát bội-Chèo cổ** — **SINH-HOẠT VĂN-NGHỆ • SINH-HOẠT** — **Tân ca Cổ nhạc Điện ảnh-Tâm tình**

Chủ biên : TRẦN TỬ VĂN — Phụ tá : MINH TRÍ — Cộng tác : HUỲNH CÔNG MINH, HOÀNG SƠN VIỆT, TIỂU SINH, SONG LANG, PHẠM TỪ ANH, TN NGUYỄN VĂN, TRẦN THẾ VINH, THIỆN MỘC LAN, cô DẠ HƯƠNG, cô THÚY VÂN

## TÂM TÌNH NGHỆ SĨ

### Kép trẻ Thanh Tòng là ai vậy ?

Đêm nay, thân giả hát bội từ sân khấu đến Tivi hăng đã nhận ra kép THANH TÒNG là một trong vài kép trẻ hát bội có khả năng thừa được giới trẻ.

Nói đi thấy, trong VĂN NGHỆ ĐUỐC NHÀ NAM đã và đang hướng về một bộ môn Văn Nghệ hiện đại. Nhưng vẫn khuyến khích vài bộ môn Cổ, mà hầu hết là một, chỉ không thể để nghệ thuật tiêu nhân mất một con sông trước lần sóng thế hương hiện tại.

Tuy thiếu, hãi bịt hay vài bộ môn Cổ nông cần hoặc bị tiêu diệt là do trước hết chính những người cầm giới này có biết tìm đến thoát nguồn mà bượt thôi hay không ?

Vậy đó, chúng tôi đã giới thiệu ba cô đào trẻ hát bội. Nay chúng tôi lại tiếp tục với vài kép trẻ của bộ môn này mà chúng tôi đã thấy chọn, trước hết là kép Thanh Tòng.

Là người biết THANH TÒNG là chàu nội của ông BẦU THẮNG, con trai của bậc MINH TƠ đào BẢY SỰ và là chàu của Giám đốc hiện nghệ sĩ nổi tiếng CÔ KHÁNH HÒNG, tức là người điều khiển thực tế đoàn «Khánh Hòng» tại Đô Thành Sài Gòn, nơi trình diễn Hát Bội nhiều ưu điểm nhất hiện nay tại Đô Đô Saigon.

Như thế, đi nhiên kép Thanh Tòng chuyện con dòng, cháu giòng nên Tường chi.

Chúng tôi tìm Th Tòng vào sáng 10-11-71 trên lầu năm một cao ốc tại đại lộ Trần hưng Đạo, nhờ chủ bút THUẬN đưa đi.

Sau mấy phút sắp gặp, chúng tôi đã dần đến tâm tình :

— Thanh Tòng điện nhỉ đi, lương bao nhiêu ?

Mim cười, anh đáp vui vẻ.

— Dạ đoàn «Khánh Hòng» là của chú cũng như cha. Vậy nên chú thương chau cho bao nhiêu cũng đặng. Nói thì vậy, chú chỉ tự của Tổng đốc nên chau đang hoàng lắm.

— Các trên Tivi như lan như thế nào.

— Nếu thấu cho bạn khác như trước đây mỗi Show ba ngày đăng. Nếu quay cảu đấp ngăm mang sự... tiết lộ ấy, chúng tôi phàng đến — Trước, Tổng thầu bạn khác là thế. Còn bây giờ ?

Ngồng mặt chưt anh đáp

— Dạ, bây giờ chúng phải dành đặc biệt cho bạn « Minh Tơ » (tức Bảy Sự anh).

(Còn Tiếp)

## TẠP DIỄN

### Đóng cặp với Bích Huyền, Phi Thoàn khớp !

Hôm 15-11-71, mới lần nữa, chương trình tạp diễn «Trọng Thanh đó cặp Nhất Nhơn, Trọng Thanh phụ trách tài ngẫu khôn gì truyền lanh».

Người những mực đơn ca với các tiếng hát quen thuộc của Trọng Thanh Thảy, Thiên Trang, Thanh Tâm, Elvis Phương, những màn vũ, Ảo thuật đặc biệt kỳ này Trọng Thanh giới thiệu cặp song ca « bạn đồng đi » PHI THOÀN — BÍCH HUYỀN trong chặp phim «Gặng mà lên» của Huy Cương và là đi nhiều, lôi cả được vào chứa đôi lại cho phù hợp cặp song ca sáng.

Rất không biết tại sao lúc trình bày đi đâu, Phi Thoàn lại xin cắt tới hai lần. Một chuyện mà hỏi nào tới gây không có với Phi Thoàn tại sân quay ! ?

Được biết Phi Thoàn xin cắt lần đầu vì lý do «theo đòn hăng nhìn Lão thở hai thì «không tuyệt lời ca» (lời của chính anh đặt ra zài mới là).

Có người vui miệng nói tại Phi Thoàn «khớp» nước sắc đẹp của Bích Huyền ? Phải vậy bà Phi Thoàn ? Nhưng, có thể gì !... không «gặng mà lên» lại có trường hợp thì ăn đòn cơ ngày, ăn tát ».

## VĂN-NGHỆ

### Văn nghệ sĩ và công tác xã hội

*NHA TRANG, ngày 8 tháng 11 năm 1971*

BỨC THƯ NGỎ CỦA NHA TRANG NGHĨA THỤC

Kính gửi Quí vị văn nghệ sĩ sáng tác trên toàn quốc

Kính thưa Quí Vị,

Chúng tôi, một số văn nghệ sĩ, giáo sư, công chức quốc phòng cư ngụ tại Nha Trang, trong niềm ý giúp phần phục vụ thực tiễn các công tác xã hội, đã cùng nhau chung sức lập nhà sáng Nghĩa Thục Nha Trang.

Nhà trang Nghĩa Thục đã được chính quyền địa phương cho phép hoạt động và đã khai giảng năm khóa 1971-1972. Ngày mai, giờ phút cho các học sinh, con em gia đình «giáo kh bắt cư nhà giai cấp nào trong xã hội.

Chúng ta hoạt động với tất cả chân tình thiết chí và cùng với hai bàn tay trắng. Để Nghĩa Thục có được một số tiền hàn điều hành công việc chúng ta đã xin mỗi m t cuộc triển l m cuối năm ngày tại Thị Xã Nha trang.

Chúng ta viết thư này kính gửi đến Quí vị, thành khẩn mong Quí vị đi nên mang m t tình hàn cảm những bơn ai hết, nhiệt tình giúp đỡ chúng ta lần cuối.

a— Nếu là văn, thi, chục sĩ và biết khiêu giá : Xin mời vị tặng ho chúng tôi 10 ấn bản các phẩm đã xuất bản của Quí vị — chúng tôi sẽ triển sơn của tác giả (10 ấn bản cho chúng m t các phẩm hoặc nhiều tác phẩm khác nhau).

b) — Nếu là họa sĩ và điêu khắc gia : Xin mời vị tặng cho chúng tôi m t các bài họa phẩm, v' I tác phẩm điêu khắc.

Các tác phẩm tặng để cho Quí vị xin được gửi về cho nhà thờ DUY NĂNG, đường chỉ Nguyễn văn Tri 126 Đ.ư Lập Nha trang (nếu là phẩm) hoặc tin cho chúng ta biết địa chỉ của Quí vị muốn tặng (nếu là tác phẩm hoặc tác phẩm điêu khắc) để chúng tôi đến nhận tại nhà và tìm phương tiện mang về Nha trang.

Nhà Trang Nghĩa Thục cố gắng t ly vụng lòi kêu gọi của chúng tôi sẽ đ ợc đáp ứng nhiệt thành vì chúng tôi mong mỏi được nhận sớm lòng vàng của Quí vị chậm nhất là ngày 30-12-1971 để chúng ta kịp chuẩn bị tổ chức cuộc triển l m vào đúp trước Tết Nguyên Tự.

Tiền bán được các tác phẩm trong cuộc triển lãm sẽ dùng để điều hành Nha Trang Nghĩa Thục và sẽ được chúng tôi ch ng tỏ trên bản chi sau khi cuộc triển lãm chấm dứt.

Sự giúp đỡ của quí vị sẽ là m t thích lệ lớn lao và là một đ ng g p thiết thực cho chúng ta để được hoàn cảnh hoàn hiện để hoàn thành được phần nào các ng các hoài ch thiết thực cho mục đích của Nhà Trang Nghĩa Thục đã đề ra.

Thay mặt Ban Quản Trị, xin Quí vị nhận cho nơi đây sự biết ơn chân thành của riêng cá nhân tôi và của Nha Trang Nghĩa Thục.

*Chủ Tịch Ban Quản Trị Nha Trang Nghĩa Thục*

*Bác Sĩ TRẦN LÂM CAO*

## TÂN-NHẠC

### Khi Lệ Thủy hát mừng đám cưới

Vào đêm như bây 13-11, không rõ nhờ kh ng có tuồng, hay được phép đặc biệt mà LỆ THỦY, cô đào c «người tình không chín đúng», tả tả đi đến đám cưới mà người bạn gái tại nhà hàng QUỐC TẾ.

Tự ng ở ngoài, LỆ THỦY trang điểm thanh tịch, vàng mặc chiếc áo đài hai mảng 36 đẹp mắt và nhã. T m lại là không điểm đóa L e lượt đến nước lễ lăng như vài c đào nhà tiếng muốn làm khác thiên hạ.

Vì là đám cưới của mọi người bạn thân nên đã chia vui và chúc mừng đôi lứa trên nương. LỆ THỦY đ ung phòng lên bài một bài sáu mạc, lc y nhiều ba lần hợp đã tiếp tăng 1 trăng phần tay lớp bếp.

Riêng chung t i người cần lắng tai nghe, qua tiếng nói chuyện si-tê và tiếng hát qua lan điệng thanh vận lên qua đến phần tế thì LỆ THỦY trình bày bản « Đoạn cuối tình yêu », Đầu đ. tiếng b i buồn qua sẽ buồn nay c những câu như : *«đường anh, anh đi, đường em, em đi... thà đừng gặp nhau... mất mát xa nhau. »*

Nhiều ân cần sau khi hoàn hát bao vui nơi ?

## CẢI LƯƠNG

### Soạn giả Quy Sắc lập đoàn « Hoa Đăng » theo «kế hoạch Kim Chưởng» của HUỲNH CÔNG MINH

Nếu vào giờ chính không có gì thay đổi thì hôm nay 15-11, một đoàn hát mới của soạn giả Quy Sắc đã ra mắt đồng hiệu « Ca vũ kịch đoàn HOA ĐĂNG » sẽ bắt đầu ăn tập tại Bưng Cầu, Bình Dương.

Tên ngày giả gần đúc Quy Sắc thì «Hoa Đăng» gồm những đào trẻ «xuất chân trong sẽ các năm nay có triển vọng ở các lo đ ăng và ở các đoàn hát cổ đô. Nhưng phần kỹ thuật thì gồm một số chuyên viên sân khấu như Ca nh ri sẽ đảm lo ai Lolita điều nhạc, Anh sáng do T n-Hòa, Y Tuong : Tâm Tiếng, Ca : Minh Cao.

Tin tưởng vào đoàn hát do chính mình điều khiển với các thành phần trên, Quy Sắc tuyên bố rằng «Hoa Đăng» sẽ là một «Kỳ tích của sân khấu», thể sống vững mạnh nhờ sự ai ủ của đồng bào khắp các vùng xa xôi. Quy Sắc cho biết thêm, anh quyết áp dụng nhóm «Kế hoạch Kim Chưởng» để đưa đoàn «Hoa Đăng» đi sâu vào các quận, điền các loại nhóm thời điểm chiến, trong đó các loại tuồng «hướng xa» nhiều mà đã sẽ được kể hàng đầu.

Vậy là do thực đây thành lập đoàn « Hoa Đăng » trong thời kỳ cải tương chi sống cầm hoi. Quy Sắc giải thích như sau :

— Kh ng thể sống nổi với «sáng sắc tuồng ích cho các đoàn hát. Như Da Ly Hương và Thái Dương là các đại bản mà đến khai trương tuồng mới chưa thu đến trăm ngàn đồng và một tuồng mới sẽ bị loại bỏ sau chín mười đêm hát. Do đó, công trình của soạn giả cũng cụi sáng tác một vở tuồng cần được ưu đãi chục ngàn đồng thì ?

2) Nhận thấy hiện nay «kế hoạch Kim Chưởng» đã mở sanh lý cho các đoàn hát nhỏ sống vững vàng. Theo kế hoạch này thì đoàn hát phải có mấy đầu riêng với ân khẩu và rạp xây dựng để đến điểm tại những nơi không có rạp hát. Nó có hơn, người may đeo, đoàn phải có sẵn khiu rạp và thảo để dàng, phải có tôn, bố để che rạp, có ghế sắt loại rẻ mạng theo vv...

Nhà lại, tiếc đây là hai lý do khiến soạn giả Quy Sắc mạnh dạn lập đoàn « Hoa Đăng ».

Tri ta, hết hoàn nghề nào, người hành nghề nhạn dịnh đúng tình hình trên phương điện cá quan và khoáng đoàn là sống được. Đây là đường lối của đoàn « Kim Chưởng » được gửi cái lương nghệ danh « kế hoạch Kim Chưởng » đó.

## Chiếu Phớt qua thời

— KIẾM VƯƠNG NỮ HIỆP là một phim chưởng của Shaw hãng đang chiếu tại Đại Nam Saigon Phim qui tụ chung quanh Tiêu Giao nhóm tài tử quen thuộc của phim chưởng như Trần Cương, Tích Mặc, Vương Hiệp, Mã Hi Lâm, Cao Minh, Trần Yến Yến.

So với các phim cùng loại thì KIẾM VƯƠNG NỮ HIỆP ít hào hứng hơn vì cũng không có ảo thuật nào mới lạ người những màn phá thần và đường kiếm thường thấy.

★

Cô ÚT BẠCH LAN từ Da Ly Hương sang gia nhập Thái Dương hiện đu lưu trong giới sân khấu đang bàn tán nhiều. Chuyện được đã lập là cô Út... mang hàu. Cô gái vậy chăng thì chỉ có cô Út và một người nữa biết mà thôi. Nhưng người đó là ai ?

Trong cuộc phỏng vấn của tuần báo « Sân khấu mới » số cuối tuần qua, cô Ú Bạch Lan nói : « Tôi vẫn là... vợ Trung Tá Đây ».

## ĐỂ BIẾT

### Cứu rỗi bão lụt Quảng Ngãi

SAIGON.— Trong m t hàng các Ủy Ban Trung Ương Cứu Lụt cho biết đã khẩn cấp sức tiến việc cải chính các cơ sở công cộng tỉnh Quảng Ngãi, sau trận bão phá thách tất cả trường học và cho tới hôm sau đã cấp 16,900 tấm nhà cho đến chính (xin tiếp tục cấp phát).

UBTUCL đã cấp cho QN 10 triệu đồng để mua gạo cứu trợ và mỗi đợt gồi 1 chi phiếu 20 triệu : 10 triệu để mua trợ cấp thuốc và 10 triệu để cải thiết, ưu tiên dành cho các trường học, chợ bán, trại tạm nơi.

### Lập cản cước cho nam nữ công dân sanh 1956

VŨNG TÀU.— Tôn Thị Chánh Vũng Tàu vừa ra thông cáo kêu gọi thời hạn lập các cản cước cho các nam nữ công dân sanh năm 1956 từ nay đến ngày 30-11-71.

### Tiếp theo U trang 3

hội tăng trong đề nghị mới tại hội đàm BaLa (tới đây, nếu TT Thiệu đưa ra lược 1 đề nghị nào làm cho phe CSBV chấp nhận phương thức tế cá tu bình HK «ý kip ăn lễ Giáo. Sinh, thì cũng ngoại viện cũng VNCH chắc chắn sẽ được HK hỗ trợ mạnh mẽ.

Cựu DB Nguyễn Hữu Đức cho biết TT Nixon hiện đang làm mọi cách để đem ta tình HK và nước và nếu TT Thiệu giúp cho TT Nixon làm được việc này đối với khả vọng của nhân dân HK thì TT Thiệu sẽ là vị ân nhân của TT Nixon.

GS Nguyễn Ngọc Huy cho biết, đề nghị mới của VNCH và Hội đàm Balê sẽ không ngoài đề nghị ngưng bắn, vì VNCH không thể nào xử dụng việc cải đấu được hoặc nhượng bộ nào, khác hơn nữa cho CSBV.

Một dân biểu cho biết, I đề nghị mới của VNCH đã được TT đưa ra trong thông điệp phân chấp chiến sự hai của ông. Đề là đề nghị hai Miền Nam Bắc, nếu có sự thân nhiên hòa bằng cách trao đổi thơ tín và khai sanh cho các đường sự nhỏ xin hộ. Tra phần ăn bi cao con 18 tháng tù ở thay vì tòa sẽ thăm BH ngày 3-8-71 xử y 2 năm tù ở.

### Tiếp theo Q trang 3

**Một thông sự bị 18 tháng tù ở vì tội giả mạo con dấu cấp khai sinh « ma »**

SAIGON 15-11.— Cũng trong p iên nhóm trên, Tòa tòa phúc xử 7 ng giả mạo con dấu ấn Chánh lại sự T a So Thâm BIÊN HÒA đã cấp gần 50 thế vì khai sinh giả mạo.

Theo cuộc phỏng vấn bị can Vũ văn Lu ng, 37 tuổi, thì trước đây h I sẽ quan cấp dụng quốc dội, được giải ngũ, làm thông sự cho I văn phòng luật sư ở Biên Hòa thì nhận giả mạo con dấu của cơ quan công quyền để thực hiện những vụ giả mạo khai sanh cho các đường sự nhỏ xin hộ. Tra phần ăn bi cao con 18 tháng tù ở thay vì tòa sẽ thăm BH ngày 3-8-71 xử y 2 năm tù ở.

### Tiếp theo N trang 3

vào ghi nhận những người bị nạn để mong thoát khỏi vài vòng trên cuộc lụ 5 bởi hy vọng sẽ được tăng cứu đã cung quốc sẽ trên nước phòng thị trên bộ ở nhu đã trên cuộc Rơm-Long hồi đi thư sau.

Tiếp phòng viên nhy thì đến chúng đ ròi Taing Kauk cách NV 86cs về hướng sau khi cùng quốc mở cuộc tấn công thân bại vào hai trên cây đã đi thư sau Dân chúng vì nạn nhỉ vàng bị e ngại cộng quân sẽ mở những cuộc tấn công khác mạnh mẽ hơn trong vài ngày tới.

(UPI).

### Binh sĩ Kampuchea ra trận và vợ con cũ g theo sau

PREY TOTUNG TỈNH TAKEO 14-11 (AFP).— Mới trung đội gồm 33 người thuộc Lữ binh 47 của các lực lượng chính phủ Kampuchea hôm thứ Năm đã bị tiêu diệt trong những đồng ruộng cuộc tấn lộ số 3 cách thủ Nam Nam Vang độ 30 km. Người tin chính thức hôm thứ Bả, cho biết như trên.

Vụ phục pích trên đã 300 quân đã kích phá động vào trên hơn nửa ở gần Ling Prey Totung, nơi trung tá binh sĩ Kampuchea sửa soạn 1 cuộc tấn công.

Trong khi chi cho cách 1, số 3 300 nước các binh sĩ Kampuchea đã bị bọn du kích nổ sau bụi rậm phục kích.

### Tiếp theo V trang 3

Các nghiệp đoàn lao động, tổ chức sinh viên và các đảng phái chính trị đối lập đã thức các cuộc biểu tình phản đối những điều khoản tạm do Hoa Kỳ giao hoàn đảo Okinawa cho Nhật.

Lãnh tụ mít nhóm sinh viên nói rằng 1,500 sinh viên sẽ tổ chức chức một cuộc «xông lên» tại Dinh Kinh.

Hầu hết đân chúng Nhật Bản muốn hòa đàm ở phía Tây Thái Bình Dương nay được giao hoàn cho Nhật bản và hoàn toàn thuộc chủ quyền của Nhật ; Nhưng những cuộc biểu tình đã được tổ chức khắp nước Nhật và Okinawa để phản đối những điều khoản trong việc hoàn trả này là sẽ cho phép Hoa kỳ tiếp tục dùng các căn cứ bắt, lực, không quân của họ trên đảo này.

### Tiếp theo X trang 3

**Đánh xáp lá cà ác liệt**

Chỉ có 4 người sống sót sau vụ tấn công là một trung úy và một chuẩn úy đã bị bắt làm tù binh và hai binh sĩ đã cố gắng về được Prey Totung an toàn.

Hai binh sĩ trên đã thuật lại việc chiến xáp lá cà ác liệt xảy ra au sau xa kia.

Trong cuộc chiến tranh la lùng ở Kampuchea này, một cuộc chiến nổ ra có vẻ ác liệt ở Kampuchea cũng đi theo hướng. Tin đồn lan rộng nhanh chóng ở Prey Totung là người ta đã tìm thấy xác các tử sĩ.

Các phụ nữ và trẻ con đã đi bộ trên 15 số 3 tới nơi xác trên hàm sau và bò dọc dưới trời nắng chói chang trong lúc các thành viên lội xuống nước để kéo các thi hài lên bờ tuyến.

Các bọn đồng đội của các nạn nhân đông đúc riêng phía bên kia mặt đ., nhưng các phụ nữ đi tìm từ các chiến xây qua xác khác theo sau là những trẻ em vô tình không hiểu gì cả.

Khi tất cả các xác chết đã được tìm thấy và được hàng ở dọc theo bờ lộ, một chiếc xe con những tới coi chỗ đi và nói đây chỉ cần cần im lặng bao tiêm.

### Tiếp theo Y trang 3

**Một thông sự bị 18 tháng tù ở vì tội giả mạo con dấu cấp khai sinh « ma »**

SAIGON 15-11.— Cũng trong p iên nhóm trên, Tòa phúc xử 7 ng giả mạo con dấu ấn Chánh lại sự T a So Thâm BIÊN HÒA đã cấp gần 50 thế vì khai sinh giả mạo.

Theo cuộc phỏng vấn bị can Vũ văn Lu ng, 37 tuổi, thì trước đây h I sẽ quan cấp dụng quốc dội, được giải ngũ, làm thông sự cho I văn phòng luật sư ở Biên Hòa thì nhận giả mạo con dấu của cơ quan công quyền để thực hiện những vụ giả mạo khai sanh cho các đường sự nhỏ xin hộ. Tra phần ăn bi cao con 18 tháng tù ở thay vì tòa sẽ thăm BH ngày 3-8-71 xử y 2 năm tù ở.

## Chương Trình TIVI Thứ ba 16-11-71

**ĐÀI VIỆT NAM**

| | |
|---|---|
| 16h00 | Đại hiệu quốc kỳ |
| | Giới thiệu chương trình |
| 16h05 | Tin ngắn |
| 1810 | Nông Thôn Mới |
| 19h00 | Tiếng nước |
| 19h05 | Thiếu nhi Gió Khơi |
| 20h00 | Tin tức |
| 20h30 | Cải Huấn |
| 21h35 | Điểm báo |
| 21h40 | Thời sự quốc tế |
| 21h50 | Thể Sống |
| 22h30 | Tin chọn lọc |
| 22h40 | Thép rắng (tiếp) |
| | Đài hiệu — Quốc kỳ |

1810 N ng thôn mới :

— Tin tức — Sinh hoạt.

Văn nghệ :

— Hoạt ca M t mg trăm con của P ang Duy do toàn ban trình bày.

— Vũ khúc Tình Bắc Duyên Nam do toàn ban trình diễn.

— Bông tre xanh của Việt Chung do toàn ban đồng ca.

— Mẹ của Anh Dũng do B lc ca

— Vũ hài bước Lo cho To Liên ba ng mạnh do Phi Hùng, Minh Thiện, Dương Thoại trình diễn.

— Chuyện tâu thông nhất của Lam Phương do toàn ban đồng ca.

1905 Chương trình Thiếu nhi Gió Khơi :

— Hòa tấu Nhạc tuổi xanh của Pham Duy

— Hòa tấu Mùng cảm : Đêm Thu của Đặng thế phong.

— Hòa tấu Thu chiều trường của Phan Duy

— Tam ca : Cô đơn chim nhỏ của Phan Huỳnh Điểu.

— Đơn ca : Ly la la.

— Hòa tấu cổ nhạc : Khúc hoàng Thiên.

Vũ : Tiếng hát đêm thu.

21.30 Chương trình Tiếp sóng :

— Tin hiểu thư tin.

Kịch ngắn : «Nghèo Ngào»

Diễn viên : Trinh Tung vai Nam, Hoàng Long vai Hoàng, bà Năm nước vai bà Tư, TuTrinh vai Xuân

SƠ LƯỢC : Bà Tư có hai người con trai, Hùng 25, làm giám sư ở Saigon con Nam 20, hiện đang theo học tại trình nhà. Trong thời gian gần đây VC đã lợi dụng sự bỏng bít của tuổi thanh niên nên chúng thường cho người móc nối trong giới học sinh để hoạt động theo chúng.

Nam và Xuân là hai người chúng đã ra cuốn được. Chúng lợi dụng Xuân có sắc đẹp để dụ dỗ và dẫn dắt Nam vào tổ chức hoạt động của chúng trong nội hành. Vì Nam đem lòng yêu Xuân nên đã bị chúng ép buộc vào những công tác và chính Nam cũng thấy là vô nhân đạo và nhất nhiên tâm, Nam kỳ vọ bà cao công tác tại I khu rừng gần tỉnh ly Nam d ng thông tin rồi thì đã đến khoá, vì chúng khi thấy xác của I tên cán bộ vừa bị nhanh tonkin.

Biết chắc là Nam sẽ vô bổ chúng nên chúng đã thăng tay bắn, Tuy bị thương nặng nhưng Nam cũng đã đem về cái nhà.

Trong khi đó Xuân người gái của Nam nghiêng cố chuyện thăm nay nhy đến nhà Nam nên vô đến nhà Nam đã đ ợ tin rồi đã To và Xuân đang ngồi cạ ng cho Nam về thì bỗng nghe có tiếng ném lu Xuân và bà To vội chạy ra thì một cảnh hãi hùng diễn ra trước mắt... Nam đã bị thương nặng nằm dày ninh.

Vì biết mình không thể sống được, Nam đã lấy lửa tàn hơi hãy tay mẹ thiêu đến lời vào tin mà thà lời cho hành động của mình đúng tuổi nhìn người yêu với lòng thông cảm và thư thái.

Trước khi tắt thở Nam gửi lại người yêu bức thư mà Nam viết trước máy tăng đồng bà, trước khi đi gặp bọn VC.

Lời lẽ trong thư Nam đã tây tả sự hối tiếc và những hành động quá khứ của mình. Nhưng nay mình mu.. tự chân mang anh đã sang tế khi thế giới với sự thù hận bạo hành của CS. Nam chết trong vòng vòng của người mẹ hiền và người đã cùng nghẹn ngào trong thương yêu chân lý.

### Thuốc Bổ Tim

Tim và đoàn hát bội phận quan trọng nhưng cần cho thể, vì thế nên phải bổ dưỡng hai bộ phận này cần làm cho con người được điều hòa.

**NINH THẦN DƯỠNG TÂM TỐ**

Trị bịnh tim yếu hồi hộp, thở mệt, tim đập mạnh, ăng tức ngực, ngủ lâu chăng yàng, đêm ngủ không được **NINH THẦN DƯỠNG TÂM TỐ**, đem lại người sống mới vậy

Nhà thuốc SUNG NGUYỆN, nhà hiệu CÁ BAY 157 Hương Lộ 14, Cầu Tre Đông Được Sở Tiếp Khách Ngọc. Có bán tại các nhà thuốc Việt-Hoa K.N. số 99 B.Y.T. ngày 19 tháng 9-1970.

## Tin TRONG NƯỚC

(Tiếp theo trang 3)

**2 xe điện bị mất trộm**

SAIGON.— Đêm 13-11, chiếc xe đạp số EQ 3099 của ông Nguyễn thành Cô, Đại ký ANQĐ đậu trước nhà trong hẻm số 358 đường Lê văn Duyệt bị quên gian lấy trộm hồi nào không hay.

Cùng đêm, Trung tá Nguyễn văn L. lái xe đạp số 158980 (biển số của Bộ Tổng Tham Mưu đậu trước nhà tạp ở đường Duy Tân, trong đó số 92 cũng bị kẻ lạ mặt dùng chìa khóa giả vào mở.

VIỆT NAM CỘNG HÒA

PHỦ THỦ TƯỚNG

BỘ TƯ LỆNH CẢNH SÁT QUỐC GIA

## Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

NƠI VÀ NGÀY GIỜ MỞ THẦU

Tại Trung Tâm Huấn luyện và Tu Nghiệp Trung Cấp Cảnh Sát Quốc Gia, số 239 đại lộ Cộng Hòa, vào hồi 9 giờ ngày 6.12.1971.

MỤC TIÊU ĐẤU THẦU :

Cung cấp thực phẩm chín cho khóa sinh tại Trung Tâm Huấn luyện và Tu Nghiệp Trung Cấp Cảnh Sát Quốc Gia thuộc tài th. 4 1972.

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG : (9.000.000.000)

KỲ QUỸ TẠM : (50.000.000).

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :

Trung Tâm Huấn Luyện và Tu Nghiệp Trung Cấp Cảnh sát Quốc Gia, số 239 đại lộ Cộng Hòa Saigon. (Phòng Hành Chánh).

THỜI HẠN NỘP ĐƠN DỰ THẦU :

Hạn chót vào ngày 3-12-1971.

*Saigon, ngày 12 tháng 11 năm 1971*

GIÁM ĐỐC TRUNG TÂM HUẤN LUYỆN VÀ TU NGHIỆP TRUNG CẤP CSQG

*THIẾU TÁ NGÔ VĂN THIỆM*

Viện Đại Học Vạn Hạnh
Phân Khoa Khoa Học Xã Hội

## Thông - Cáo

**VỀ BAN CAO ĐẲNG KHOA HỌC XÃ HỘI**

Kể từ niên khóa 1971 — 1972, Phân Khoa Khoa Học Xã Hội thuộc Viện Đại Học Vạn Hạnh sẽ mở Ban Cao Đẳng Khoa Học Xã Hội dành cho Quân Nhân, Công Chức và Sinh viên học bổng đã Bậc này học hai năm theo chương trình phân I cấp các ban *Cử Nhân Kinh Tế Học, Thương Mại Học, Chính Trị Học và Xã Hội Học.*

ĐIỀU KIỆN NHẬP HỌC : — Có bằng Tú Tài II.

— Ghi danh nhập học miễn thi.

THỜI HẠN GHI DANH : Từ 15-10-1971 đến 27-11-1971.

ĐỊA ĐIỂM GHI DANH : Văn Phòng Phân Khoa Khoa Học Xã Hội, Viện Đại Học Vạn Hạnh 222 Trương Minh Giảng Saigon. Điện thoại 94 876.

*Mọi chi tiết khác xin hỏi tại Văn phòng.*

**ĐÓN XEM**

MUỘN CÔNG MINH tái xuất vào chiều Thứ Bảy 20-11-1971, tại Rạp Quốc Thanh với chương trình «Cái Vòng Tròng Hợp Tài Danh Tân Cổ » thật xuất sắc.

Giá vé đồng hạng : 350đ — 150đ.

THỜI KỲ MANG THAI
SAU KHI SANH
CHO CON NHỎ BÚ
BỔ PHỔI
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
nên uống
BIO CALCIUM
ĐẦY ĐỦ CALCIUM CẦN THIẾT
DHC-BIOCHM
699/BYT-21-2-64

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường



Đây : thế giới thật của Điệp-viên quốc tế

# CHIẾN TRANH CÂN NÃO

Nguyên tác của LADISLAS FARAGO
Người dịch : NGÔ VĂN THÔNG

(Tiếp theo)

PHẦN I

## Tạo thành những chuyên viên tình báo

« Sự gì đã giếp mình chứa và tưởng tài hành động, thắng trận và thực hiện những gì người sức của người thường đó là sự dự trí » Nhà chiến thuật Trung hoa Tôn Tử đã viết trong một quyển sách về chiến thuật mà ngày nay người ta còn tôn thờ. Quyển sách ấy đã viết ra 500 năm trước Thiên Chúa giáng sinh và sau 25 thế hệ nguyên tắc này vẫn quyết định thành bại. Ở thời đại nguyên tử, nó có thể giải thích bằng sự khác biệt giữa sống còn và tiêu diệt.

## Sở tình báo và dân chúng

Mỗi khi nhà cầm quyền tổ vẽ ăn mình sau màn bí mật chúng ta có ý nghĩ nhìn họ với một cảm nghĩ sợ hãi. Sở tình báo là một quyền lực bí ẩn đối với người ngoại cuộc: họ sản sàng nhất rằng sự bí ẩn che đậy những bí mật quốc gia và quân sự ít hơn là che đậy những mưu mô lừa dảo, những thủ đoạn xấu xa.

Hanson W. Baldwin viết : «Một sở tình báo hữu hiệu là I cơ sở chứa đựng những khả năng to tác để thực hiện điều thiệt cũng như điều dữ. Nó phải sử dụng tất cả mọi người, tất cả phương thức, cư xử với những kẻ phản bội và những anh hùng, nó lám hư hỏng và dụ dỗ, nó bắt cóc đối khi trong thời chiến, nó giết người, nó thi thố quyền lực sanh và tử, nó xử dụng những dục vọng rất sang và hèn, nó điều động cùng trong một cỗ xe lòng ái quốc cao nhứt và lòng tham lam hèn hạ nhất, nó biện minh các phương tiện xử dụng bằng kết quả đạt được ».

Baldwin thêm rằng : «Một cơ chức như thế, có một tầm quan trọng to tác và một quyền uy ghê gớm, phải được dựng lên thật thận trọng trong một khung cũ uyển chuyển để giúp nó hoạt động càng hoàng nhưng không quá to tác để trở thành một đe dọa nền dân chủ mà nó phải phục vụ ».

Nhưng ai trong chúng ta đã có giúp việc trong một tổ chức tình báo, và những ai đã có tham gia công tác thám lén có thể chứng chắc rằng đó là chương trình hoạt động của những cơ quan mật vụ tại những xứ Hoa kỳ và Anh Hoạt động của những sở này không tránh khỏi khoác một sắc thái bi kịch mà tính chất của sự bí mật còi hối phải có nhưng phần lớn hoạt động ấy chỉ là một công việc tầm thường trong văn phòng thì hành sau những cánh cửa đóng kín.

Tôi còn nhớ rõ rằng những ngày đầu tôi phục vụ trong sở, này vì tôi đã đầy vốn một cảm nghĩ dự tính trước như tiểu thuyết.

Tôi vào bàn trong nơi tên nghiêm với một chỉ danh xem chừng như trọng đại lắm là « mật viên ». Cho đến cách tuyển dụng tôi cũng có mỹ thuật tế bí ẩn. Tôi phải bắt buộc dùng một tên giả trong những lớc tiếp xúc xin việc và những cuộc tiếp xúc đầy bao trùm trong bí ẩn.

Cái cảm nghĩ bí ẩn đó của phát triển trong ngày đầu. Tôi chưa có thể hành sự thường xuyên, người ta chỉ cấp cho tôi một giấy thông hành có giá trị đến 16 giờ 30. Tôi làm việc ra trễ và khi tôi vừa bước ra khỏi phòng giấy tôi tại Hoa thịnh đốn, một người lính gác dẫn tôi đến cảnh hình để kiểm soát lý lịch tôi Người ta diện thoại hỏi vị chỉ huy mới của tôi ông này khi nghe tên tôi, trả lời ngắn ngủn : « Chưa hề nghe nói đến người này ».

Câu chuyện bắt đầu chuyển hướng bất lợi, và tôi nhiệt liệt giải thích sự tôi có mặt trong tòa nhà thì cảnh cửa mở ra Viên chỉ huy đến gặp tôi ra Ông nói với tôi «Xin anh thứ lỗi cho, dây là quân tắc, Không nên xưng tên thiệt của anh trong cuộc điện đàm ».

Khi tôi được vững vàng trong nghề nghiệp rồi, tôi tiếp tục tôn trọng tầm quan trọng của bí mật, nhưng tôi không còn coi công việc tôi làm như tả trong tiểu thuyết hay trong kịch nữa. Nếkhông khác gì bao nhiêu với công việc làm của tôi trước đây, ít lâu ở bộ biên tập của nhựt báo tại đây, người ta cũng làm việc sưu tầm tin tức.

Tại đây tôi cũng có những ngăn tủ đầng danh bản, những sổ tham khảo và những bộ điện thoại de-cắc-phát viên gọi về. Nhiệm vụ tôi là đối chiếu các tin tức, phối trí ghi vào thẻ và dựa vào đó soạn thảo những bản thông tin mà các cấp lãnh đạo chính trị hay chỉ huy quân sự có thể xử dụng.

Thành thoảng, một đồng nghiệp cần chào từ giã tôi Anh ta đi thi hành một công tác mật tại Phi Luật Tân, lác ấy bị quân Nhựt chiếm đóng. đi cần đào Sicille mà đồng minh sắp được đổ bộ hay là tới một thành phố ở Âu châu để tiếp xúc với một trung gian bí mật.

Việc xảy ra như vậy làm bừng tỉnh ở tôi cảm nghĩ bi kịch xưa. Những người đó có một nhiệm vụ đã chu toàn với một lối vô ngã.

## Vai trò của công dân

Vì cái vai trò quan trọng của người chuyên viên dân sự thực ra là người công dân được biết tin tức đóng trong công tác tình báo, hoạt động này được mở rộng cho mọi người đã trở thành một lợi ích trực tiếp cho mọi người đã thuộc giới nào. Vậy thì cần phải lột trần cái lớp bí mật của ngành và mở rộng cho công dân, gần giống như việc cho phép công chúng thình thoảng lên xem các tàu chiến

Trong một xứ dân chủ mà ngành tình báo có rất sâu vào trong dân chúng, mọi mưu toan có lập nổi khoét nó trong một tầm màn dày đặc, vô tình xa cách nó với dânchúng mà nó còn tùy thuộc trong cơn khủng hoảng, sẽ gặp một vài nguy hiểm, trong một xứ như HK, tình báo chấp nhận hai trách nhiệm. Các chuyên của ngành phải thân thiện với dân chúng vì các mục đích tâmquan trọng và các nhu cầu của ngành, ngược lại, dân chúng phải lưu tâm đến việc làm của nó để giúp nó khi cần.

Nhưng, ở Hoa kỳ, người ta không hiểu gì đến mối trách nhiệm đó. Nhà cầm quyền không màn đến cho dân chúng biết về ngành, ngoại trừ J. Edgar Hoover, cố chủ tương ghi chặt cơ quan Federal Bureau of Investigation trong trí óc của dân chúng. Các quan hệ cột chặt sự này với dân chúng đã mang lại nhiều lợi ích to tác cho hai càng Nhưng sự hợp tác này không có giữa các cơ quan tình báo của chính phủ và dân chúng khó để giúp cho các cơ quan được.

Tướng George C. Marshall đã giải thích thái độ cực đoan đó trước một ủy ban của Quốc Hội phụ trách tình báo cùng với nhiều nhiệm vụ khác. Ông trách cứ người ta có xu hướng ăn nói quá tự do về hoạt động nào có tượng sự bí mật bao trùm ngành này ở Anh quốc. ông tuyên bố rằng ở xứ Anh cho cến cái tên của tổ chức dân chúng cũng không biết.

Có rất là danh hiệu cũng của ngành mật vụ Anh được giấu kín tuy vậy người Anh ít khi ngăn ngại mà không gọi nó bằng danh hiệu của nó. Tôi thường ngạc nhiên mà thấy tại những xứ, như tại Ai cập Do thái và Soudan, mà tình hình không lấy gì làm tế nhị, gần trên của nhà những viên chức Anh mà tôi cần thăm và những tầm danh bài hài tổ chức vụ sở quan tình báo của họ.

(Còn tiếp)

Đọc sách ngoại quốc

# KINH NGHIỆM VIỆT NAM VÀ CHÁNH SÁCH Á-CHÂU

## TƯƠNG LAI của HOA KỲ

Tác giả : EDWIN O. REISCHAUER

*Giáo sư Cao học Harvard, cựu đại sứ Mỹ tại Nhật Bản*

PHẦN THỨ BA

### Những cùng khác ở Á Châu

Chẳng ta vẫn luôn luôn nghe nói có những lằng mạc tại Nam Việt đã nằm trong vòng kiểm soát chặt chẽ của cộng sản trong hơn hai mươi năm nay.

Đã đánh bật cộng sản ra khỏi nơi đó ắt phải mất nhiều năm chiến đấu. Trên thực tế việc này không thể thực hiện được.

Nếu chúng ta mong muốn chấm dứt cuộc chiến tranhnày chúng ta phải có quan đương đầu với một vấn sự rủi ro. Có thể xảy đến.

Tôi tin rằng một yếu tố khác trong cuộc dân xếp sẽ là những đề nghị tái thống nhất hai miền Nam Bắc Việt Nam sau đó.

Trước tiên chỉ việc thiết lập, dưới sự giám định quốc tế những cơ quan đặc biệt để liên hợp những nền kinh tế của hai vùng cho lợi ích hùng tuy nhiên cứu cánh vẫn là sự sát nhập hai miền Nam Bắc thành một quốc gia độc nhất.

Mặc dầu người Nam vẫn còn có một mối e ngại có hữu về sự thống trị của người Bắc thống nhất trên cán bản là giác mơ của hết thảy người Việt Nam và giấc mơ ấy rất đáng khuyến khích và giúp sức cho thành sự thực.

Lẽ tự nhiên bất cứ sự dân xếp nào cũng bao gồm một thời biểu khá dứt khoát cho việc dời dời những cán cứ quân sự của Mỹ ra khỏi Việt Nam.

Phe bên kia sẽ không chịu dân xếp trừ phi với điều kiện thể phủ lấp bất cứ điểm bất lợi nào nếu có.

Một hiểm họa khác có thể xảy đến và chánh phủ Sàigòn sẽ không chịu cọng tác thích ứng trong một chương trình như thế. Nhưng đây là một bước liều nên thực hiện.

Tôi đã dựa ra lập luận phản đối nỗ lực của chúng ta nhằm nắm giữ vai trò lãnh đạo tại các quốc gia khác nhưng tại Việt Nam chúng ta đã dấm nhận một vai trò mà chúng ta không mong muốn.

Hiện giờ chúng ta cần tỏ rõ quyền lãnh đạo của chúng ta mưu tìm những cách thức giúp chúng ta gạt bỏ vai trò này trong tương lai.

Trong mọi trường hợp nếu chánh phủ Sàigòn phế hoại những nỗ lực của chúng ta nhằm tìm thấy một nền hoà bình hợp lý bằng phương thức thỏa hiệp thì việc này cũng với sự giám định quốc tế (nếu thể là một phần của bất cứ nỗ lực dân xếp bằng phương thức thỏa hiệp) sẽ giúp chúng ta tin ở những cam kết mà chúng ta đã làm trên ở Việt Nam mà không chịu những hậu quả phế gom mà tôi là phải hoà trong chương thứ nhất.

Người ta có thể lý luận rằng trong những đề nghị kể trên không có cái nghĩa tạo thế để bởi là VC sẽ không chịu chấp nhận bất cứ gì mà không có sự chiến thắng của họ.

Điều này có lẽ đúng với những nhà lãnh đạo cộng sản và các đảng viên thuộc đảng này. Họ sẽ không chấp nhận một cuộc ngưng bắn nếu không cần thiết và chỉ với ý định tất tục nỗ lực nắm chánh quyền bằng vũ lực càng sớm càng hay.

Tuy nhiên giới nông dân ủng hộ họ lại nghĩ khác. Nếu Mỹ thấy sự dân xếp đáp ứng nhiều điều mong ước của họ họ sẽ không còn đấu ứng tích cực lắm của các lãnh tụ VC.

Giữa ở giữa có thể tách sang hàng ngũ của chánh phủ Saigon.

Đây là lợi điểm chánh của cuộc ngưng bắn, bởi lẽ nó cho phép chúng ta bắt đầu sử dụng quyền lực kinh tế lớn lao của chúng ta một cách hữu hiệu để thủ lao cho sự thành phần ủng hộ chánh phủ Saigon.

Cũng ở lý do này mà cuộc ngưng bắn đầu với sự phân không chắc chắn như tôi đã nói tả ở trên, có thể là một cơ hội may nên nắm lấy.

Trong những nỗ lực này tôi không có gắng phác họa một chương trình đặc biệt để chấm dứt chiến tranh Việt Nam và đưa chúng ta ra khỏi tình trạng vốn đã trái nghịch với những quyền lợi lâu dài của chúng ta.

Tôi chỉ rõ gắng minh thường tá nên bày tỏ khi có gắng tìm kiếm một giải pháp.

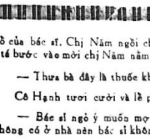
Nếu chúng ta nêm vào vấn đề này một ít sự tưởng và năng lực mà chúng ta đã đổ vào trong việc theo đuổi cuộc chiến tranh ở Việt Nam tốt hơn là chúng ta nên phụ vụ những quyền lợi riêng của chúng ta và những quyền lợi của dân tộc Việt Nam

(Còn tiếp)

★

THUỐC GIA TRUYỀN TRỊ KẾT QUẢ 100/100

BỊNH :



LẬU MỦ KINH NIÊN
Không có Mê thương, chỉ mới chỉ vàng có mủ chỉ mới hết không gọn
Sang Độc Phong Ngứa
Nổi mụn ngứa, ăn đã phong ngứa, nhiều, hoặc lan ra khắp mình.
MỌNG GÀ HOA KHÊ
Đi giao hợp với người có bệnh mọc ở rốn mình hay dương vật
ĐÀN BÀ HUYẾT TRẮNG — HỘT SOÀI
(Ra không ngon ngứa ở cửa mình, mọc nên mình Nam giới thường bị do truyền chiếm nhiều ở lang nang dưới).

CÔ TRỊ CÁC LOẠI PHONG TÍNH HOA LIỄU
Đại tài, nhức trong ống tiểu, lo có mủ, chỉ mọc đã ngứa ngáy
Địa Chỉ : 561 Trần hưng Đạo Saigon Cầu Chông số 14632
Nơi làm việc. Sáng từ 8g rưỡi 12g30 Chiều từ 3g rưỡi 7 giờ
Chiều Chủ Nhựt nghỉ

THỀ THIÊN KHẢO LUẬN

CHUYỆN TIỂU THUYẾT

# HÀNH ĐẠO

XLII — CHẲNG SAY ĐÁNH CỌP, ĐÁNH... THẦN. NHƯNG CÙNG VÌ SAY NGÃ XUỐNG NƯỚC — ROI KẺ THÙ VUN VÚT QUẬT, THÂN MÌNH BỊ TRÔI, CỐ NHÂN KHÔNG HẸN LẠI GẶP NHAU.

(Tiếp theo)

*— Chốn này là nơi Bạch hồ. Đây là nhà của Không thái công. Hai bảo hân kia là anh em ruột, con của Không thái công. Người đã cùng hiền lệ lánh nhau tại quán rượu tên Chẳng Lương, tỉnh sẩn năng này, hai gặp sự cố nguy rồi nên có hiệu là Đặc Hồa Tinh ; còn người kia là anh tên Không Minh, hiệu Mạo Đầu Tinh, Nhân anh lánh nạn ngang qua đây, được Không thái công hậu đãi, nên mới ở lại đây cho hai anh em tu thêm chút võ nghệ cần quyền, thầm thoát đã nửa năm rồi.*

*Bấy giờ, Võ Tòng mới thuật rõ chuyện mình, ai đều nên nỗi. Nghe qua, mọi người đều cảm lòng lấy làm chưa xét.*

*Đoạn, cùng nhau vào nhà.*

*Anh em họ Không liền bảo người nhà bày tiệc. Cả hai chấp tay xin lỗi Võ Tòng. Tống Giang cũng tiếp lời khuyên Võ Tòng bỏ qua chuyện cũ. Võ Tòng cười xòa, nói với anh em họ Không :*

*— Riêng tôi cũng có lỗi một phần. Giờ thì chỉ xin nhị I làm an cho người nhà đem cái điệp thế ấy của tôi hoàn khỏi gì p, vì có chu đáo dùng. Ngoài ra chẳng có gì đáng kể, xin nhị ai đừng bận tâm.*

*Chẳng mấy chốc, vào rượu thịnh soạn dọn ra, mọi người ngồi lót ăn uống, huyên náo cả cuộc. Tiệc xong, Tống Giang hỏi Võ Tòng :*

*— Hiền đệ lánh sẽ về đâu ?*

*Võ Tòng đáp thật :*

*— Vợ chồng Trương Thanh có thư giới thiệu cho em lên nơi Nhi long, nơi chúa Bảo châu, nương nhờ công Lỗ Ký Hàm à Dương Chí.*

*Tống Giang khẽ gật đầu, nói :*

*— hề ưng được. Còn riêng phần anh, vào rồi có thể của ngu I bụn thiết là Hoa Vinh, bệ hiệu Lu Qu ng I ui I hành phong, mới anh đến đó. Có thể trong ít hôm nữa anh sẽ lên đường. Vậy hiền đệ hãy tạm lại đây, vài ngày để cùng anh đi một đường cho vui. Giản hoặc, nếu hiền đệ muốn nương nhờ nơi trại I hành phong chung với anh lại càng tiện lắm...*

*Võ Tòng thở dài :*

*— Thân em là kẻ tội tù, e lên lưu đến chứ I hành phong ở hu nh trường, hề rất bất tiện. Vậy để em xin cáo Bố hiền ân nầu, cho ngày triều đình chiêu ân sẽ xuất đầu ộ diện, sẽ hơ sóng nhau là hơn cả.*

*Tống Giang nói :*

*— Hiền đệ tính thế cũng phải. Một mai tiểu đình chiêu ân, hiền đệ quyết lòng qu thuận ở giữ nước, hẳn lòng trời cũng chứng giám cho. Anh không dám can ngăn bước đường hiền đệ của hiền đệ, nhưng vì tình nghĩa anh em phải xa cách nên anh xin hiền đệ nán lại đây ít ngày để cùng nhau đàm đạo cho thỏa tình, rồi hãy đi cũng chẳng muộn.*

*Không thể cưỡng nổi anh em Không Minh, Không Lương cũng tố tình quyến luyến cầm cương, Võ Tòng cảm kích xin vâng lời.*

*Ở đây được mười ngày Võ Tòng nóng lòng gấp đi, nên xin giã biệt. Tống Giang cũng quyết định ân cần ưng. Họ không lẽ cầm chân ở được, nên cùng tiễn lang tương tiễn hành.*

*Kể sáng mở trại hôm sau, Tống Giang và Võ Tòng giã biệt họ Không để lên đường. Không Minh và Không Lương tính đưa tiễn bao xa mấy hai Tống Giang và Võ Tòng nhưng cả hai cương quyết không nhận. Cho con Không thái công thân đưa tiễn hơn hai mươi dặm mới trở lại.*

*Đang ruổi trên đường suốt ngày đêm, Tống Giang và Võ Tòng ngủ đỡ một đêm nơi quán uống nước đường. Rồi tớ mở ăng hôm sau, cả hai lại lên đường tìm nơi lánh nạn.*

(MAI TIẾP)

CHUYỆN DÀI XÃ HỘI — SỐ 90

# OAN TRÁI

của NAM ĐÌNH

VII

## Một chiều đài viên

— Thưa bà, bác sĩ nay tốt lắm và có lương lắm. Khi cô nhớ tới nhớ ăng trông ăm ăng phải tận tâm.

— Tôi sợ phiền ăng chớ.

Quả thật chị Năm không biết, chớ bác sĩ biết, nhưng bác sĩ không cho chị biết.

Từ khi anh Nguyễn quốc Khanh tới nay là hai mươi bảy năm rồi chị Năm không thụ thai nữa. Ấy vậy mà một tuần nay, ăng thấy triệu chứng đã có thai từ tháng trước mà chị Năm hoặc vô tình không nghĩ tới, hay là giấu giếm

Một kinh từ tháng trước, chị Năm không nói, nên bác sĩ [illegible] qua loa rồi ghi vào quyển sổ tay A Mừng dùng thông ngôn mỗi lần như vậy cũng dính nhỉnh chị Năm nói thật thà Chừng bác sĩ biết rõ chị Năm có thai, mới mỗi ngày mỗi tới thăm.

Không biết cô Hạnh có có gì với bác sĩ mà bác sĩ nói với A Mừng :

— Cô hãy sắp dặt, nói dối với ông, đưa bà đi thăm cô chủ, trong một ngày một tiếm thì tôi sẽ làm theo ý muốn của cô chủ. Điều quan trọng là đừng cho người chồng biết.

— Được, việc đó bác sĩ để tôi lo. Ngày mai, tôi sẽ trả lời.

A Mừng liên lạc với cô Hạnh.

Hôm sau bác sĩ tới. A mừng trả lời dứt khoát sao đó mà bác sĩ ra về A mừng nói rõ :

— Xin bác sĩ lo liệu. Đúng 9 giờ mai, cô chủ tôi sẽ đưa bà đến...

Bác sĩ về rồi, A mừng chờ tới giờ ăn trưa, mới nói chuyện :

— Thưa ông bà, sáng mai cô chủ tôi về ăn sáng tại nhà này.

— Vậy hả ? Rồi cháu Một ở luôn chớ ?

— Thưa cô chủ tôi không nói.

Anh Năm tươi cười nói với vợ :

— Cháu về thấy mình lên cân và trẻ trung, chắc là mừng lắm,

— Bộ tôi trẻ lắm sao ?

A Mừng vui vẻ nói tiếp :

— Bà đẹp và trẻ nữa. Ông bà có hạnh phúc. Tôi rất mừng và cầu xin bà ngày một trẻ nữa. Thầng tôi giáo sư tập thể dục sẽ tập bà hơi lội mỗi sáng. Như vậy, lại càng mau khỏe lắm : bắp thịt cứng rắn, nước da sáng lại bà sẽ mạnh và trẻ mãi mãi.

Tối hôm đó vợ chồng anh Năm mừng lắm trông mau sáng dậy sớm cô Hạnh sẽ không ngủ được.

Sáng lại đúng bảy giờ cô Hạnh lái xe hơi tới và chạy thẳng vào nhà. Ngày giờ làm như thúc giục lên dít cô Hạnh chào hỏi vợ chồng anh Năm rồi ngồi lại ăn điểm tâm ngay.

— Thưa cậu thưa mợ mặc dầu tôi không về nhà chớ mỗi ngày tôi đều được biết sức khỏe của cậu mợ.

Anh Năm nói :

— Sao chấu nhiều công việc quá không ở nhà chơi sao mà vội vã vậy ?

— Thưa cậu hôm nay tôi về nước mở đi thăm một số trẻ em mồ côi. Nếu tôi nay không về kịp thì sáng sớm tôi sẽ đưa mợ về. Xin cậu an lòng.

— Ôi đi với chấu một tháng cũng không sao lựa là một đêm. Chấu lâm sao thỉnh thoảng về đây chơi...

— Dạ. Có lẽ thăng tới tôi rảnh và có nhiều thì giờ ở lại nhà chơi với cậu mợ :

A Mừng nói nhỏ bên tai chị Năm :

— Nó bảo tôi lên thay đổ.

— Ừ thì đi đi có gì đâu ma hồi...

Anh Năm cũng chẳng nói chuyện gì được nhiều vì cô Hạnh càng lực coi bài vở của cháu Phúc. A Mừng chọn áo và quần cho chị Năm :

— Đi viếng viện mồ côi, nên mặc áo quần màu đen... như cô chủ tôi. Vậy, không lo sợ làm áo quần nếu phải ngồi ở chỗ bụi bặm.

Độ mười phút sau cô Hạnh ra xe rồi. A Mừng đưa bà Năm ra xe. Cậu Phúc thấp tùng đi theo, đang ghé trường học. A Mừng dặn sớp phơ :

— Anh ở nhà đúng giờ phải đi rước em về như thường lệ.

Sớp phơ cúi đầu Xe ra đường.

Thật thì, xe hơi ghé trường rồi, liền chạy thẳng lên trường mồ côi Thủ Đức cho có lệ vậy thôi rồi xe trở lộn trở về nhà thương riêng của một bác sĩ Mỹ. Cô Hạnh không đã cho chị suy nghĩ gì được liền đưa chị vào một phòng có bàn mổ của bác sĩ. Chị Năm ngồi chưa được ba phút thì một nữ y tá bước vào mời chị Năm nằm xuống để chích một mũi thuốc.

— Thưa bà đây là thuốc khỏe.

Cô Hạnh tươi cười và là phép nói chuyện với chị Năm :

— Bác sĩ ngỏ ý muốn mợ thật mạnh khỏe hôm nay mợ không có ở nhà nên bác sĩ không lại nhà như thường lệ.

A Mừng đứng kế bên đã đưa chị Năm nằm xuống rồi Chích thuốc xong không đây năm phút chị Năm ngủ ngon lành Bác sĩ đi vào hai cô nữ y tá đẩy bàn đồ nghề tới Cô Hạnh và A Mừng ra dấu bước ra ngoài để bác sĩ làm phận sự.

Công việc làm của bác sĩ rất mau lẹ Độ mười phút là xong Bác sĩ đi ra ngoài gật đầu bảy tỏ công việc đã làm rồi

— Tôi cho xe riêng đưa bà đi ngay. Có hai tế theo. và có hai người đã bà nằm trên bàn ca lâm lắm rất êm ái. Bà nằm nghỉ. Hai y tế ở lại chăm bà tính đây sẽ về sau.

Cô Hạnh và A Mừng cười bắt tay cho bác sĩ đưa chị Năm về nhà riêng của cô Hạnh.

Chị Năm nằm mê chẳng hay biết gì rốc Hai nữ y tế phụ đỡ chị Năm nằm yên trong phòng cô Hạnh.

Sớp phơ đưa A-Mừng về biệt thự ở làng Đại Học, còn cô Hạnh đi công việc khác, vì biết chị Năm đang bị hậu quả của thuốc mê, phải ít lâm đến xế chiều mới tỉnh lại.

Hai nữ y tế thay phiên tức trực ở bên cạnh chị Năm nên chẳng có gì phải lo.

Anh Năm vừa thấy A Mừng về, chưa kịp hỏi thì A Mừng đã thưa trước :

— Thưa ông, cô chủ tôi đưa bà đi viếng cô nhi viện Thủ Đức Tôi có việc khác nên về đây.

A Mừng thấy anh Năm vui vẻ, không có gì lo, nên nói qua loa một vài chuyện, rồi ra đi. Kế ở xâm thì cũng vừa về tới. Hai người nói tiếng Tàu. Anh Năm ngó ra ngoài thấy xe hơi đưa cậu Phúc đi học về. Anh thăm khen A Mừng sắp dặt đúng giờ đúng khắc...

(MAI TIẾP)

**Tiếp theo S trang 1**

và phát triển cân kinh tế Việt Nam, trì hàng trong tuyên các quyền của Chánh phủ Việt Nam Cộng Hòa nhằm khuyến khích và nâng đỡ tối đa các cước đầu tư sản xuất và xuất sáng.

1. Chánh sách phát triển kinh tế của Chánh phủ VNCH dựa trên nền tảng tôn trọng quyền tư hữu và tự do kinh doanh của tư nhân. Chánh phủ chỉ trương khu vực tư doanh cần phải được phát triển hành mạnh để góp phần hữu hiệu vào tiến bộ kinh tế và xã hội quốc gia.

Chánh phủ sẽ đặc biệt khuyến khích các nhà kinh doanh để phát huy sáng kiến và khả năng hoạt động trong sự cố mọi lãnh vực phát triển kinh tế.

2 Chánh Phủ khiến liệt hoàn nghênh các nhà đầu tư ngoại quốc muốn đem vốn đầu tư vào VN, dưới mọi hình thức trong khuôn khổ đường hướng phát triển của kế hoạch khuếch trương kinh tế.

Các nhà đầu tư ngoại quốc sẽ được hưởng những quyền lợi hình đăng với các kỹ nghệ gia Việt Nam. Chánh Phủ cam kết sẽ tôn trọng những quyền lợi và bảo đảm cần

— RÀNG, theo báo « Tiếng Vang» thì hai 15-11 thì 24g đồng hồ trước khi Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu đọc bản thông điệp gồm quốc đồng bào, liên quan đến việc kinh tế. Thành phố Saigon tấp nập kẻ qua, người lại để tiếp tục phát nó chiếm đa số.

— RÀNG các cửa hàng vải vóc Đường Tự Do, Lê Thánh Tôn, Nguyễn trung Trực, các Thương xá Tax Tam Đa, Eden... đều đầy đông chật nich những người là người.

Các bà các cô rủ nhau đi chiếu hàng hóa, các ông các cậu hoặc lẻ chạy đi... hộ tổng, hoặc vừa thì bộ xem cách mua đi, bán lại, vừa ngắm nghía thường quen. Hàng bán như tươi, người đi vui như ngày tết.

— RÀNG, trước đó đã có tin là hầu hết các tân DB đều được họp thức hóa, chỉ trừ 2 ông của «bịt đề nghị xét lại, nhưng sau đó chỉ cùng thông qua tuổi vì lẽ 2 ông rất sáy đều thuộc « phe ta » cho đến phải đấp lại đối lập gì hòng sự bị « danh tiếng » Đã gọi là «phe ta» là những UCV cả thảch khẽ uốc tức... Ngoài Cao văn Lãnh cho Ngô Cao tối là... ăn chắc.

— RÀNG, sáng do sáy mà có nhà bán xin đề nghị, từ nay đóng gói Ta DB «phe ta» nữa lắm mất lòng mà thì nên gọi chung ho là DB lịch khẽ «ơn» cho nó bớt gồm ý nghĩa hơn, vì cái danh từ nặng nề cũng như người Pháp gọi «bonne à tout faire» tức mà thì « con sen » đã dùng lâm cái chuyện gì cũng được hết.

— RÀNG nghe nói sau khi nhóm họp bàng việc Quốc Hội đề nghe Thông Điệp Tổng Thống 15.11.71 rồi thì các tân bà DB sẽ biểu quyết Ngân sách 72 gấp gấp để cho công ngày lịch, xuất ngoại, xuất chấp cùng với người ta, nhưng là ông Tăng Ngọc đã vừa cho biết hàng năm có độ phòng 10 triệu đô la để dành cho DB, vì NS đi « ông sáy » mà tất thèo 71 vài chưa hết; vậy các ông bà DB «bạch khẽ uốc» hãy rút lẽ bảo sang năm 72 vừa trợ sẽ bị cái bơi thì nó hết vui.

— RÀNG, bởi vì mục đích cuối thì Hoa lộn cần có lí để quyền lực một thiểu số thuần túy VN, đã đưa cao là Quốc kỳ trong khi bướng dẫn Phái đoàn thể thao VN ra ngoài đường đã trình diện. Như vậy, nếu Hoa hận của cơ mà hợp... Ba Tàu thì coi chừng có sự nổ nhóm.

**Tiếp theo L trang 1**

**Dân chúng tị nạn về Thủ đô**

Cách thế đó 39 cây số, lực lượng Khmer đã giao tranh cả ngày để tái chiếm Long Phát đã lọt vào tay cộng quân hôm thứ tư. Giữa trung phía tuyến và phi trường, những người tị nạn đã cách công kích với công pháo trong ngày thứ ba cùng hay. Vài người vì rạn nứt đã bị thương nhẹ. Những người chạy trốn đến tuần vừa qua, đã được trong đó cùng